

3 Aruba



Politie: 'Georganiseerde misdaad lijkt een trend'

9 Wereld



Een dode bij instorten winkelcentrum

11 Financieel



Bernanke hint op langdurig lage rente

13 Sport



Cristiano Ronaldo: Baas boven baas

Gemoedelijk onthaal koningspaar op Aruba

ORANJESTAD — Koning Willem-Alexander en Máxima zijn vandaag op Aruba begonnen aan het laatste deel van hun Caribische rondreis. Gisteravond kwamen ze aan en vanmorgen om tien uur begon het officiële gedeelte bij het Bestuurskantoor. Daar was de sfeer onder de circa 2000 wachtende oranjefans relaxed en gezellig. Heel anders dan de drukke ochtendspits vanmorgen in en rondom Oranjestad, veroorzaakt door de afgesloten boulevard.

door onze verslaggevers
Ariën Rasmijn en
Mirte de Rozario

Het koningspaar arriveert vanmorgen op tijd bij het Bestuurskantoor en loopt naar de gouverneur, waarbij Willem-Alexander wel af en toen een hand van iemand uit het publiek vastpakt, maar verder niet blijft staan om een praatje te maken. Er heerst een gemoedelijke sfeer omdat het publiek gemakkelijk een plek achter de dranghekken heeft kunnen vinden, zo'n twee rijen dik. Relaxed ook omdat er vooral gejoel is, één spandoek met de tekst 'welkom thuis, tussen de Hollanders van het ziekenhuis' en vooral Arubaanse kinderen die 'Máxima' roepen als ze de koningin zien. Onder het publiek bevinden zich vooral toeristen en Nederlanders, maar niet zo veel Arubanen. Na beide volksliederen en na het door de koning inspecteren van de wacht gaat



Het koninklijk paar vanochtend tijdens hun bezoek aan Oranjestad.

het koningspaar eerst bij het Kabinet van de Gouverneur naar binnen en daarna bij het parlement. De pers mag daar niet bij aanwezig zijn. Het is overigens geen grote groep journalisten die dit protocolaire gedeelte verslaat. *Amigoe* ziet een paar Nederlandse journalisten, onder andere van de NOS, de presentator Jeroen Snel van het EO-programma *Blaauw Bloed* en ook een Argentijnse cameraploeg. De koning duwt één van die Argentijnse journalisten weg, die kennelijk te veel in de weg stond. Het is echter vooral de Arubaanse pers en ook de

lokale Latijns-Amerikaanse radio die zich in de persvaken bij het Bestuurskantoor hebben opgesteld. Terwijl de koning en koningin na afloop van het besloten gedeelte te voet weer weggaan, trekt de mediakaravaan - inclusief *Amigoe* - alvast richting San Nicolas om verslag te doen van het middagprogramma 'Show The King'. Ook vindt dan de expositie en het jongerendebat plaats, gevolgd door vanavond het koninklijk concert bij Bushiribana, wat het einde van deze eerste koningsdag is. Ook de schare oranjefans is snel weer weg. Waar het in de

ochtend in Oranjestad een verkeerschaos was, zo opvallend rustig is aan het eind van de ochtend zonder mensen die langs de kant van de weg staan. Maar dat hebben zij gisteravond al gedaan, met een warm welkom langs de route die het koningspaar aflegde na aankomst op Aruba om naar hotel Hyatt te gaan.

Actievoerders
Naast alle enthousiastelingen



Foto's: Ariën Rasmijn

gen die het koninklijk paar een warm hart toedragen, zijn er ook enkele actievoerders actief. Tegenover het Teresita Center staat een groep actievoerders te protesteren als Willem-Alexander en Máxima op hun weg zijn naar San Nicolas voor het bijwonen van het jongerendebat. 'Aruba zakt in een moeras van schulden en Eman blijft feest vieren' en 'Aruba megaschuld. NI meedeplichtig' staat geschreven op de borden die deze groep omhoog houdt. Volgens de

politie gaat het om een groep van tien personen en het zouden dit aanhangers van de oppositie zijn. De politie grijpt niet in, maar houdt de actievoerders wel nauwlettend in de gaten.

Nederlandse pers
'Koningspaar krijgt groots onthaal op Aruba' koppen de Nederlandse media al vrij snel op internet. Ook de kleine demonstratie wordt aangehaald, door *De Telegraaf*. De Nederlandse media citeren premier Mike

Eman: "Het is een mooi moment voor Aruba. We zijn voor een constructieve relatie met Nederland, dit bezoek is een bevestiging van de goede banden." Hij reist overigens ook met het koningspaar mee als ze eind deze week een bezoek brengen aan Colombia en Venezuela. De Nederlandse media vermelden ook dat het hoogtepunt van het tweedaagse bezoek vanavond is, het koninklijk concert bij Bushiribana.

Terreinwagen rijdt in op tramhalte

GENT — Een automobilist in een terreinwagen is vanmiddag in het Belgische Gent ingereden op een groep middelbare scholieren die bij een halte op de tram stond te wachten. Dat meldde diverse Belgische media.

Acht mensen zijn gewond naar het ziekenhuis gebracht, twee zijn ernstig

aan toe maar buiten levensgevaar. Het ongeval op de Coupure ontstond rond 1 uur

toen de terreinwagen moest uitwijken voor een scooter en daarna de tramhalte ramde.

De chauffeur reed na het ongeval weg maar kon later worden aangehouden. Volgens de politie gaat het om een minderjarige.

Maduro regeert per decreet



Foto: AFP

CARACAS — Het Venezolaanse parlement heeft president Nicolas Maduro (r) gisteren het recht gegeven een jaar lang per decreet te regeren. Maduro zegt dat hij dat nodig heeft om de economische situatie te verbeteren en de corruptie uit te roeien. Op de foto krijgt Maduro het document van de voorzitter van de Nationale Assemblée Diosdado Cabello (l). De uitslag van de stemming was verwacht omdat het parlement vorige week al met twee derde meerderheid ermee had ingestemd Maduro ruimere bevoegdheden te geven. Tegenstanders van Maduro vrezen dat het om een nauwelijks verhulde machtsgreep van de president gaat. Maduro werd in april met iets meer dan 50 procent van de stemmen gekozen tot opvolger van Hugo Chávez, die ruim een maand eerder aan kanker was gestorven. Hij was onder Chávez vicepresident.

WILLEMSTAD — De overheid houdt voor de jaren 2013 en 2014 rekening met een negatieve cashflow voor Refinería di Kòrsou (RdK). Voor 2013 wordt rekening gehouden met een negatieve cashflow van 67,7 miljoen gulden, terwijl voor 2014 wordt uitgegaan met alweer een negatieve kasstroom van 10 miljoen gulden. Dit valt op te maken uit de toelichting bij de nota van wijziging op de conceptbegroting 2014 die het kabinet-Asjes naar de Staten heeft gestuurd.

Volgens de toelichting van Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) is de negatieve cashflow van RdK te verklaren door investeringen die gepleegd moeten worden in het zogenaamde turn-around project van de Isla-raffinaderij. Hiermee is een bedrag gemoed van 158 miljoen gulden. "De investeringen zullen voornamelijk gefinancierd worden

uit de beleggingsreserve-ingen. De direct opeisbare tegoeden bedroegen toen 2 miljoen dollar, terwijl RdK tevens voorbereidingen aan het treffen was om een deposito van 20,5 miljoen gulden te beëindigen." Maar Jardim wijst erop dat de RdK ervan uitgaat dat de liquiditeitspositie van de verhuurder van de lokale raffinaderij vanaf 2015 weer positief zal zijn. In 2019

houdt RdK al rekening met een positieve cashflow van 42,4 miljoen gulden. "De omvang van de reserves van RdK bedragen volgens de enkelvoudige conceptjaarrekening 2011 in totaal 459,1 miljoen. Deze reserves zijn juist gevormd om deze investeringen te financieren." De financiële positie van RdK komt in de toelichting bij de nota van wijzigingen bij de conceptbegroting 2014 aan bod na vragen van het College financieel toezicht (Cft) over hoe de regering het gratis onderwijs voor de komende jaren wil gaan financieren. Het Cft stelt hierover te hebben begrepen dat de regering gratis onderwijs wil financieren middels een aanvullende dividendafdracht

van 6,4 miljoen gulden van RdK, bovenop de 10,7 miljoen gulden winstuitkering van de verhuurder van de raffinaderij die al in de begroting zat. Maar in haar antwoord aan het Cft stelt de regering dat het bedrag van 6,4 miljoen alleen van toepassing is voor het schooljaar 2013 en 2014. "Het betreft de restanttranche van het bedrag dat in 2012 buiten de overheidsbegroting om voor het gratis onderwijs is aangewend en nu wel conform de comptabiliteitsvoorschriften van de begroting is gegaan. De kosten van het gratis onderwijs voor 2014 en verder worden uit de algemene middelen gefinancierd."

Vervolg op pagina 6

Wederom kort geding aangespannen tegen Francisca

Participanten Tayer Soshal blokkeren de ingang

WILLEMSTAD — De stakende deelnemers van de sociale werkplaats Fundashon Tayer Soshal op Sta. Martha hebben vanmorgen de ingang gebarricadeerd. Directeur Sharon Melfor heeft daarom besloten iedereen naar huis te sturen.

De onrust op Sta. Martha startte op 26 september. Toen stuurde minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw, PS) het bestuur en de directie naar huis. De minister baseerde zich op een brief van Edmond Hooi over vermeende wantoestanden binnen de sociale werkplaats. Zo zou een begeleider geld lenen van participanten en dat vervolgens niet terugbetalen. Participanten worden voor gek of debiel uitgemakt. Ook is er een geval

van fysiek geweld waarbij een participant is geslagen en geschopt terwijl hij op de grond lag. Vervolgens werd de participant geschorst terwijl er geen stappen tegen de begeleider (geweldpleger) zijn ondernomen. Deelnemers hebben sinds de terugkeer van de directie en het bestuur het werk neergelegd. De staking duurt nu anderhalve week. Vanmorgen heeft de directie de hulp van de politie moeten inschakelen, omdat de ingang door de deelnemers werd versperd. Volgens advocaat

Bertie Braam werd de situatie bij de sociale werkplaats steeds grimmiger. Doordat er onder de participanten ook minder begaafden zijn, was het voor de directie niet te voorspellen of de actie zou gaan escaleren. Als de gemoederen weer bedaard zijn, kan wellicht het normale werkproces weer beginnen. Volgens Braam kan het op deze manier niet langer doorgaan. Hij pleit er dan ook voor om het conflict als volwassenen uit te praten. Desondanks heeft hij vanmorgen een verzoekschrift voor een kort geding tegen het Land Curaçao ingediend.

Vervolg op pagina 6
Weer kort geding tegen Francisca

Senator VS gewond na steekpartij

MILLBORO — Een politicus uit de Amerikaanse staat Virginia is met steekwonden opgenomen in het ziekenhuis. Die liep hij volgens de politie op tijdens een ruzie met zijn zoon. Die zou na de ruzie zelfmoord hebben gepleegd, meldde CNN gisteravond.

Creigh Deeds werd nabij zijn woning in Millboro door een neef gevonden met steekwonden in zijn hoofd en borst. Het levenloze lichaam van zijn 24-jarige zoon werd in de woning van de politicus gevonden. Vermoedelijk heeft hij zichzelf doodgeschoten. De politie sluit niet uit dat de zoon zijn vader probeerde te vermoorden. Er was volgens de politie niemand anders in het huis tijdens de ruzie.

the plaza
CAFE

Oranje boven !!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Monte Verde 99
Nieuw gebouwd woonhuis,
gelegen in een nette residence
en gebouwd op een kavel van
450 m² eigendomsgrond.

Indeling:
3 slaapkamers, 2 moderne
badkamers, ruimte voor een
keuken, ruime overdekte porch
met vrij uitzicht en veel privacy.

Afl. 399.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Century 21
Best & Solid Real Estate

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till November 20

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE BEST MAN HOLIDAY daily: 4:45 7:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 NEW R	THE BEST MAN HOLIDAY daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW R
LAST VEGAS daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW PG-13	LAST VEGAS daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
DE NIEUWE WILDERNIS daily: 4:45 7:45 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:45 NEW PG	DE NIEUWE WILDERNIS daily: 2:30 matinee: 5:15 8:15 late show: 11:30 NEW PG
THOR: THE DARK WORLD daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 PG-13	THOR: THE DARK WORLD daily: 5:15 8:15 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
ENDER'S GAME daily: 5:15 matinee: 12:15 2:45 late show: PG-13	ENDER'S GAME daily: 5:00 matinee: 12:15 2:45 late show: PG-13
CLACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:15 9:30 late show: 11:45 PG R	JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 PG R
CAPTAIN PHILLIPS daily: 8:00 late show: 11:00 PG-13	CAPTAIN PHILLIPS daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13
ESCAPE PLAN daily: 8:45 late show: 11:30 R	ABOUT TIME daily: 6:15 late show: R
200 CARTAS daily: 6:30 matinee: PG-13	THE SMURFS 2 2D daily: 2:00 matinee: PG
DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN DE PIETENSCHOOL daily: 4:15 matinee: 12:00 2:00 G	ZAMBEZIA IN 2D daily: 4:15 matinee: PG

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

OPLEIDING NMI - MEDIATOR

Op vrijdag 22 november om 7 uur's avonds organiseert NEDER EDUCATIEF wederom een informatie avond. In Aruba Surfside Marina (tegenover het Talk of the Town) over de opleiding tot NMI-MEDIATOR op Aruba in de eerste week van maart 2014.

De voorlichting zal worden gegeven door Mr. R Ho Ten Soeng, NMI-registremediator bij de Rechtbanken in Noord Holland.

De theorietoets en het Assessment kunnen op Aruba worden afgelegd.

Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij de heer C.G. Tjon,
telefoon 5847411 of 5939129 (mobiel)

Club de Movimiento
presenta
DANCE TO EXPRESS!
&
Le Beyeders Ballet presente

CDM

Friday, November 22, 2013 at 7:00 pm - AFL 25.00
Saturday, November 23, 2013 at 7:00 pm - AFL 25.00
Sunday, November 24, 2013 at 4:00 pm - AFL 20.00

Trinidad and Tobago
Curaçao
Aruba
Suriname
Guyana
Venezuela
Colombia
Cuba
Puerto Rico
Jamaica
Bahamas
Haiti
Dominican Republic
Curaçao
Aruba
Suriname
Guyana
Venezuela
Colombia
Cuba
Puerto Rico
Jamaica
Bahamas
Haiti
Dominican Republic

SIMAR
Sindicato di Maestro di Aruba

SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA
nodigt hierbij al haar leden uit tot het bijwonen van een
URGENTE ALGEMENE LEDENVERGADERING
die gehouden wordt op **donderdag 21 november 2013, om 19:30 uur**
in het gebouw van de SIMAR te Sabana Blanco 36.

Agendapunten:
1. Opening.
2. Mededelingen.
3. Pensioenleeftijd en de fonds.
4. Uitgangspunt van DE LEERKRACHTEN gericht op de huidige regering.
5. Rondvraag.
6. Sluiting.

Dit is de tweede oproep van deze vergadering. Belangrijke besluiten kunnen genomen worden, ongeacht het aantal aanwezige leden.

Namens het bestuur,
Igmar Davelaar, voorzitter

Complete business software
Financieel – HRM – Payroll – CRM – Projecten – Logistiek

AFAS software
Vanuit het hart van Curaçao, in het hart van uw onderneming

Handelskade 24 Punda, Curaçao Telefoon + 5999 461 0089 caribbean.afas.com

"WELCOME TO OUR WORLD"

AVENGER II

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for over 50 years
Royal Plaza (583-4057) - Paseo (586-0600)
Occidental Hotel & Casino (586-1166)

BREITLING
1884
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

OKEANOS Spa

BLING ON THE HOLIDAYS
Pamper yourself at Okeanos Spa

For you, the holidays are all about the razzle-dazzle. Which makes indulging at the Okeanos Spa the perfect way to let go and sparkle with the season. Free your mind and restore your spirit with one of our relaxation packages

○ Day or night make up	35 florin	○ Swedish massage (50min) or European facial or mom to be massage (50min)	95 florin
○ Manicure Including a glass of champagne	45 florin	○ 50 min Swedish couple massage At the spa cove on Renaissance private island with access to spend a half day on the private island	350 florin
○ OPI Gel lack manicure	50 florin		
○ Pedicure Including a glass of champagne	55 florin		
○ Holiday hydrating wrap	75 florin		

Okeanos Spa gift certificates will be the perfect gift this year

Located at Renaissance Mall, for more information or reservation please call us at 523-6176
Open from 8am till 8pm - www.okeanospaaruba.com - like us on Facebook.com/OkeanosSpa

Roofoverval Palm Beach en schietpartij Madiki

Politie: ‘Georganiseerde misdaad lijkt een trend’

ORANJESTAD — “Georganiseerde misdaad lijkt een trend te worden”, zegt politiewoordvoerder John Larmonie. Hij reageert op het lossen van ten minste één schot, gisteravond rond negen uur in de Corvetstraat in de wijk Madiki. Het nog onbekende slachtoffer werd in zijn borst geraakt en gewond naar het ziekenhuis gebracht. Even later, om elf uur, werd in Palm Beach een roofoverval gepleegd.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“Het was een drukke nacht voor de politie”, aldus Larmonie. Wie het schot loste in de wijk Madiki, is nog niet bekend, maar volgens Larmonie zal het niet lang meer duren voordat de identiteit bekend is. “Het slachtoffer heeft verteld, toen hij bij kennis kwam, dat hij weet wie op hem heeft geschoten. Vandaag zal er een opsporingsbevel uitgaan. Het is vermoedelijk een afrekening tussen bendes.”

Beroving

Bij de roofoverval in Palm Beach drongen gisteravond drie nog onbekende mannen het huis van de voormalig Arubahuis-directeur Noris van Lis-Donata (68) binnen. Zelf was zij op dat moment nog niet aanwezig, omdat ze een feestje bezocht. Wel lag haar 73-jarige man binnen te slapen op de tweede etage. De overvallers wisten hem te vinden en eisten geld. “Ze gaven aan hem geen pijn te



Gisteravond vond er een roofoverval plaats op Palm Beach

zullen doen als hij geld zou afgeven”, zo vertelt Larmonie naar aanleiding van de getuigenverklaringen. “Terwijl de 73-jarige man vanuit zijn bed aangaf geld te gaan zoeken, verstopte hij zijn portemonnee stiekem onder zijn rug. Dit zagen de overvallers en zij pakten de portemonnee af.” Toen zij de voordeur hoorden, schrokken de drie insluiers op. Even later stonden zij oog in oog met Van Lis-Donata. Zij verklaart later dat ze dacht dat de mannen een vuurwapen pakten, maar dit is nog niet zeker, zegt Larmonie. De overvallers gingen er vervolgens met 500 florin,

een laptop en een flatscreen vandoor.

Georganiseerde misdaad

“Je ziet de misdaad verschuiven van een impulsieve actie naar een vooraf opgezet plan”, zegt Larmonie. “Tegenwoordig wordt alles uitgedacht en voorbereid.” Larmonie maakt zelf deel uit van het Crime Prevention Team op Aruba en ziet het noodzakelijk om de aandacht steeds meer te verleggen op preventie. “Daders gaan slimmer te werk, wij moeten ze een stap voor zijn.” Verder benadrukt Larmonie dat de vete tussen de gangs nog lang niet voorbij

is. “Dat het stil is, betekent niet dat het over is”, zo zegt hij. “Soms wachten gangs weken of maanden met hun wraakactie.” Volgens Larmonie is de kans groot dat de schietpartij in Madiki een wraakactie is op de schietpartij met dodelijke afloop op 30 juni. Toen werd de 24-jarige Edison Graciete door zijn hoofd doodgeschoten voor de deur van Club 21. De hoofdverdachte, Stanley Geerman, is nog altijd voortvluchtig. In dezelfde nacht werd ook de 43-jarige Marco Brete doodgeschoten, in deze zaak zijn nog geen verdachten opgepakt. Overigens zou Brete

toen niet het doelwit zijn geweest, maar een lid van de familie Petrochi. Eerder deze maand, op 11 november, werd het huis van de familie Petrochi in Tanki Leendert beschoten. Hierbij vielen geen gewonden. “Het gedoe met de gangs gaat maar door”, zo zegt Larmonie. “En er komen alleen maar leden bij. Kinderen die veel op straat leven en thuis geen goede begeleiding krijgen, worden gewonnen en raken verstrikt in een crimineel netwerk. Hoeveel mensen moeten nog dood, voordat we erkennen dat we een probleem hebben?”, vraagt hij zich hardop af.

Milieuwet dit jaar nog in ministerraad

Nieuwe belasting op verhuurde motorvoertuigen een feit

ORANJESTAD — Een meerderheid in het parlement, bestaande uit bijna de hele AVP-fractie, heeft de wet aangenomen waarmee een nieuwe belasting op huurauto's- en andere verhuurde motorvoertuigen een feit is. De MEP-fractie stemde in haar geheel tegen.

De wet vloeit voort uit de ronde van de Sociaal Dialoog in november vorig jaar over een serie belastinghervormingen. Regering en sociale partners kwamen deze belasting al overeen, alleen betrof het toen een milieuheffing. Dat heeft de regering echter gewijzigd na opmerkingen van de Raad van Advies op het wetsvoorstel. De Raad stelde dat de regering niet inzichtelijk had gemaakt waarom de wet nodig is. Immers was niet duidelijk wat en hoe groot de effecten op het milieu zijn door de verhuur van deze voertuigen, aldus de Raad. Daarbij kent Aruba nog steeds geen integraal milieubeleid. Het al enige jaren liggende wetsvoorstel hiertoe ligt bijvoorbeeld nog steeds

op de planken. De regering heeft het advies van de Raad overgenomen en spreekt in de wet nu over een ‘bijzondere belasting’. Ook meldt ze dat de Landsverordening milieubeleid nu echt op komst is en naar verwachting in de tweede helft van dit jaar aan de ministerraad zal worden aangeboden. Deze wet moet gaan dienen als basis voor het beleid dat de regering wil voeren op gebied van milieubescherming en -beheer.

Belasting

De heffing zoals in de Sociaal Dialoog was afgesproken, is verder ook veranderd qua bedrag. Er zou eerst 1 dollar per dag per voertuig geheven worden maar autoverhuurbedrijven gaven daarbij

aan dat dit te veel administratieve rompslomp zou betekenen. De heffing is nu gebaseerd op een percentage, 60 procent, van de bezetting van een huurauto/motor.

Per jaar gaat het om zo’n 380 florin per voertuig. Het aantal verhuurauto’s, aldus de regering op basis van CBS-cijfers, is 3620. Dat is de grootste koek. Het aantal andere huurvoertuigen - het gaat dan ook om bussen, quadracers en motoren - levert de staatskas minder op. De verwachte opbrengst is tussen de 1,3 en 1,5 miljoen florin. De inning van deze nieuwe belasting kost de staat volgens de regering geen extra geld. AVP-fractieleider Rene Herdê zegt dat de groene fractie ook vindt dat de wet tekort schiet als zijnde een milieuwet. Maar toch stemt de fractie voor, omdat de heffing op huurvoertuigen deel uit

maakt van een totaal pakket dat in de Sociaal Dialoog was afgesteld. Dat pakket bevat ook andere maatregelen om minderbedeelden en ouderen (reparatietoelag) financieel te helpen en die de overheid juist geld kosten. De opbrengst van de nieuwe heffing op huurvoertuigen compenseert die uitgaven deels, was dan ook de verklaring van de minister van Financiën, Juan David Yrausquin (AVP) die de wet in het parlement verdedigde. Herdê steunt dit, maar vindt wel dat de regering dus snel met een betere milieuwet moet terugkomen naar het parlement.

Amendement

MEP diende een amendement in om juist te zorgen dat wat was afgesproken in de Sociaal Dialoog, een heffing ten behoeve van het milieu, na te komen. De oppositiepartij wilde een wetwijzi-

ging waarbij het geld van de milieubelasting in een speciaal milieufonds zou komen. En niet in de algemene midelenpot waarbij de regering het ook kan uitgeven aan ‘salarissen en reises’, aldus partijleider Evelyn Wever-Croes. Maar de partij kreeg geen steun van AVP voor deze wetwijziging. Daarop besloot de MEP-fractie tegen de wet te stemmen. “Het is nu namelijk niet meer dan een gewone belastingverzwaring”, aldus Wever-Croes.

IN HET KORT

Ga werken

Bij Cirkel K. vond dinsdagavond een gevecht plaats. Het slachtoffer K. verklaart dat hij in de winkel was om een paar biertjes te kopen toen een bekende hem vroeg om 5 florin. Toen hij zei dat de man maar zelf voor zijn geld moest gaan werken, zou hij op de grond zijn geduwd, geslagen en geschopt. Uit zelfverdediging sloeg hij terug. De politie heeft aangifte opgenomen. Daarna ging K. naar het ziekenhuis voor een doktersverklaring.

Scheermes

De politie moest komen toen een vijftienjarig meisje in Sabana Liber zichzelf met een scheermes had verwond. De agenten troffen haar op de

badkamervloer met verschillende snijwonden aan haar buik en linkerpols.

Omdat ze in eerste instantie bewusteloos leek, werd de ambulance geroepen om het meisje naar de spoedeisende hulp te brengen. Toen de ambulance bij het huis was, bleek het mee te vallen en werd zij door familie met een privéauto gebracht.

Joy-riding

Autodieven hebben een personenauto gebruikt om mee te joy-riden. Na hun illegale rit lieten zij de auto achter op het Heineken-veld in San Nicolas. Een takelwagen moest komen om de auto naar het politiebureau te vervoeren voor verder onderzoek.

School de Schakel ook begaan met lot Filippijnen

ORANJESTAD — Leerlingen van de mavo en basisschoolklas 5 en 6 van privéschool de Schakel gaan zaterdag auto’s wassen om geld in te zamelen voor de slachtoffers in de Filippijnen. “Onze school heeft goede banden met de Arubaans-Filippijnse gemeenschap en de leerlingen willen op deze manier hun steentje bijdragen”, vertelt directeur Inge la Haye.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Ze reageert hiermee op het artikel ‘Radio- en telethon voor Filippijnen’ dat gisteren op de voorpagina stond van *Amigoe*. “We hebben twee Filippijnse leerlingen op school, maar die hebben geen familie in de Filippijnen. Dat is een zorg minder. Maar onze leerlingen leven wel mee en wilden met een geldinzamelingsactie toch iets doen.” Zaterdag tussen tien uur ’s ochtends en twaalf uur ’s middags gaan de leerlingen en enkele ouders auto’s wassen op de parkeerplaats bij het Schakel College.

Opbrengst

Op de vraag waar de school de opbrengst gaat storten in Amigoe stonden gisteren

de opties om het via Western Union en via het Rode Kruis te storten en ook de Filippijnse ambassade is bezig om een speciale bankrekening te openen - zegt La Haye dat ze voor het Rode Kruis hebben gekozen.

“Na overleg met het Rode Kruis Aruba is besloten om het geld direct te storten bij het Rode Kruis in de Filippijnen. We hadden giro 555 uit Nederland als alternatief, maar dan komen de gelden indirect bij de Filippijnen en dat wilden we niet.”

Rodrigo

250 dollar is in ieder geval gedoneerd op de rekening bij Western Union en dat geld komt ten goede aan familieleden van Rodrigo. Deze man van in de zestig woont op Aruba en heeft familieleden in de Filippijnen die zijn gevlucht in afwachting van hulp. Radiomaker Angela Tiemens is begonnen met het lot van deze man. Zij zamelde geld in en overhandigde dit gistermiddag aan een dolgelukkige Rodrigo. Tiemens gaat door met deze geldinzamelingsactie, net als dat andere initiatieven doorgaan, zoals ook de radio & telethon ‘Aruba Helps the Philippines’ op 1 december, van de ambassade.

	Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel:(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306 e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org	

Internationaal kinderrechtenverdrag na twaalf jaar

Onduidelijkheid over implementatiecommissie

ORANJESTAD — De oud-voorzitter van de commissie die het in 2001 door Aruba ondertekende internationaal kinderrechtenverdrag van de Verenigde Naties moet invoeren op Aruba, betwijfelt of de commissie nog wel bestaat. “Ik ben tot 2009 voorzitter geweest, maar ik denk dat het daarna niet meer actief was.” De Arubaanse overheid is verplicht om elke vijf jaar een verslag uit te brengen over hoe het ervoor staat met de invoering van het kinderrechtenverdrag.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

In 2001 is het internationaal Verdrag inzake Rechten van het Kind (IVRK) hier in werking getreden. Elke vijf jaar moet er dus een verslag komen, dat gaat dan naar de VN-Kinderrechtencomité in Genève die vervolgens met aanbevelingen komt. Dat is reden om vandaag, op de Internationale Dag van de Rechten van het Kind, te vragen naar de stand van zaken omtrent de implementatie van het verdrag. *Amigoe*

nam contact op met voormalig voorzitter van de implementatiecommissie, Maria Vrolijk. “Bij mijn weten is de commissie non-actief. Dienst Buitenlandse Betrekkingen (DBB) moet er meer van weten, zij zijn verantwoordelijk voor het opmaken van de rapporten en de implementatie.” Het lukte Amigoe niet om vanmorgen contact te krijgen met DBB.

Geen feestje

In 2011 gaf de toenmalig minister van Sociale Zaken, Michelle Winklaar (AVP),

aan dat er geen reden was voor een feestje bij de viering van tien jaar invoering van het verdrag hier. In een persbericht liet zij weten dat ‘de weg nog lang’ is. Kijkend naar de rest van het Koninkrijk en ook het Caribische deel, loopt Aruba flink achter bij de invoering van het verdrag. Zo is er nog steeds geen leerplicht en een integraal jeugdbeleid, werd toen gesteld.

Die leerplicht is inmiddels wel ingevoerd, het integraal jeugdbeleid niet. Winklaar had het verder over een programma ‘Stevig Ouderschap’ dat samen met het Wit Gele Kruis zou worden opgezet om ouders in kaart te brengen die extra hulp nodig hebben bij de opvoeding. Ook was ze bezig met een ‘Opvoedwinkel’ waar ouders terecht kunnen met

opvoedingsvragen. De Opvoedwinkel is onlangs opgericht, over het project Stevig Ouderschap was vanochtend geen informatie voorhanden.

Unicef

Ook kondigde de minister toen al aan dat er een Unicef-rapport kwam, ‘State of the Aruban Child’, om de positie van kinderen (en vrouwen) op Aruba te verbeteren. Het Koninkrijk heeft zich aan dat verdrag in 2009 verbonden waarmee zij als doel stelt om aan de door Unicef ingestelde eisen te voldoen. Op 16 mei dit jaar werd het rapport gepresenteerd. Het is de hoogste tijd voor actie concludeert Unicef uit dit onderzoek naar de rechten en situatie van het Arubaanse kind. Aruba is al op weg, maar de politiek en sociale sector moeten nu beslissingen nemen.

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA	
	
OPENBAARMAKING	
van de uitslag van de namen voorkomende op de door de Verkiezingscommissie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba vastgestelde	
Kandidatenlijsten	
voor de periodieke verkiezing van: 1 lid voor het GROOTBEDRIJF	Daphne R.Y. AGUIUS CESAREO-LEJUEZ Julisa N. ARENDS-HOEVERTSZ Omar F. TROMP
2 leden voor het KLEINBEDRIJF	Julisa N. ARENDS-HOEVERTSZ Omar F. TROMP Mohamed J. MAHAWAT KHAN Daphne R.Y. AGIUS CESAREO-LEJUEZ
Proces-verbaal	
Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijsten het aantal geplaatste kandidaten voor het GROOTBEDRIJF DRIE bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het GROOTBEDRIJF EÉN is, en het aantal geplaatste kandidaten voor het KLEINBEDRIJF VIER bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het KLEINBEDRIJF TWEE is, heeft de Verkiezingscommissie voor het GROOTBEDRIJF en voor het KLEINBEDRIJF een stemming uitgeschreven. Het proces-verbaal met de verklaring behorende bij het proces-verbaal van 15 november 2013 ligt voor een ieder ter inzage ter Secretarie van de Kamer en op de website: www.arubachamber.com De stemming voor het GROOTBEDRIJF en KLEINBEDRIJF zal onder leiding van de Verkiezingscommissie worden gehouden op dinsdag, 10 december 2013 in het auditorium van de Kamer, aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, van 9.00 uur ’s ochtends tot 12.00 uur ’s middags.	
De Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba Aruba, 19 november 2013	

Op Arubaanse bodem



ORANJESTAD — Voor het eerst als koning en koning zetten Willem-Alexander en Máxima gisteravond voet op Arubaanse bodem. Ze kwamen met het koninklijke vliegtuig vanuit Curaçao. Aruba is het laatste eiland dat het koningspaar bezoekt tijdens hun Caribische tour. Ze werden opgewacht door onder andere gouverneur Fredis Refunjol, minister-president Mike Eman en de directie van Aruba Airport Authority. Willem-Alexander en Máxima stapten daarna in een auto op weg naar hotel Hyatt, waar ze de komende dagen verblijven.

Geduldig wachten op de koning



ORANJESTAD — Om tien uur vanmorgen is het officiële bezoek van het koningspaar aan Aruba begonnen. Al vanmorgen vroeg stonden er achter de dranghekken voor het Bestuurskantoor wachtende koningsgezinden die een glimp van het paar wilden ontvangen.

Wachten in het donker



ORANJESTAD — Zittend langs de kant van de weg wachtten mensen gisteravond op de komst van de koning en koningin. De mensen die wisten dat Willem-Alexander en Máxima vanaf het vliegveld naar hotel Hyatt zouden gaan, zaten langs de kant van deze route om de eerste glimp van het koningspaar op te vangen en te zwaaien.

Ze komen eraan



ORANJESTAD — Wachtende toeschouwers werden vanmorgen door deze stoet trommelende mariniers geattendeerd op de komst van de koning en koning. Vandaag zijn Willem-Alexander en Máxima aan hun tweedaagse bezoek aan Aruba begonnen en dat begon met deze officiële ontvangst bij het Bestuurskantoor.

Repeterende Alan Clarke



ORANJESTAD — Diverse artiesten die vanavond optreden bij de ruïne van Bushiribana Gold Mill hielden daar gisteren een generale repetitie. Onder hen was ook Alan Clarke (rechts op de foto). Vanavond om acht uur begint het koninklijk concert, direct na aankomst van de koning en koning. De organisatie verwacht tussen de 5000 en 8000 bezoekers.

Concert eindigt met vuurwerk



ORANJESTAD — Heroudini Fireworks International steekt, in samenwerking met DOW, vanavond na afloop van het koninklijk concert vuurwerk af. De voorbereidingen hiervoor zijn al sinds vorig weekend gaande bij Bushiribana. Er worden meer dan 1000 'nightshells' (batata) en 'flowerbeds' afge-stoken op de muzikale tonen van Michael 'Fellow' Lampe en zijn project Datapanik. Het vuurwerk duurt acht minuten en staat gepland voor negen uur 's avonds.

Overleden

Genevieve A.R. Evertsz 14-11-2013
Mauricio A. Chirino 16-11-2013
Lucia M. Blijden – Carty 19-11-2013
Annie M.M. Zielinski – Calmes 19-11-2013

Turtug Aruba
(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

Gebedsgroep
"Shalom"
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

Clown
Doctors
Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

K **KNIPOOG**
hair studio
Laat U door ons **EXTRA** verwennen
in de maand november...
Geniet van **25% korting** op :
• relaxen • kleurbehandelingen
• highlights/lowlights • permanenten
• keratine behandelingen
Tot in de puntjes...
Zuidstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knipooigaruba.com
Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2013 Alle behandelingen alleen op afspraak.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van onze lieve



Brunilda Maria Haidee van Alphen Vicioso
beter bekend als Bruni

27 September 1925 - 15 November 2013

Namens haar kinderen
Tony en Yasmin Piña-Turuphial
Miriam en Jan Piña -Douma
Nico en Xandra Piña -Spijker

Haar kleinkinderen Nick, Penny, Samantha en Jayda Piña, Amber en Joris Letanche.

Neven en Nichten met overige familie in Aruba, St.Maarten ,Dominikaanse Republiek, Miami en Nederland.

De Plechtigheid voorafgaand aan haar begrafenis vindt plaats op 21 November a.s. om 10.00 uur in de Aula van de algemene Begraafplaats IJsselhof, Goejanverweldijk 6 , 2806NZ te Gouda. Daarna begeleiden wij Bruni naar haar laatste rustplaats waar ze wordt bijgezet in het Familiegraf.

Na de Begrafenis is er gelegenheid tot condoleren en met elkaar samen te zijn in de ontvangstruimte van De IJsselhof.

Correspondentieadres: Regentesseplantsoen 8a, 2901CK Gouda.

UNIVERSITEIT VAN ARUBA PhD Research School

The University of Aruba has the pleasure to invite you to a Tertulia titled:

IN PRAISE OF HOMO LUDENS

Science can be accessible, entertaining and fun.
Modern societies need "playful people" who are creative, can reflect critically and can cooperate with others.
This Homo Ludens will be highlighted from a Jazz perspective with informal conversations at the University of Aruba Campus, with live music by:
UA professor **Cees Hamelink** (accordion)
Tamara Hoekwaters (vocals)
Jan Formannoy (guitar) and
Daniel Werleman (bas)

Hamelink is Professor of International Communication at the University of Amsterdam, The Netherlands, and Guest-Professor of Communication Policy at the Catholic University of Leuven, Belgium. Across the world he holds distinguished professorships at universities. Likewise at the University of Aruba.

Date and Time: Friday, November 22, 2013 from 19.30-21.30hr
Place: University of Aruba, J. Irausquinplein 4
Entrance: Free



Rotterdam vs Oranjestad

Als je wint, heb je vrienden

Razende reporter Jackeliene Geeve verruult haar Rotterdamse leven voor de Caribbean. De Arubaanse Gio verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Beachtennis Toernooi

Hey Gio, op het Arubaanse zand van Eagle Beach is afgelopen weekend de wereldkampioen beachtennis Alessandro Calbucci verslagen. Hij heeft zijn zetel op de troon moeten inleveren voor een Italiaanse landgenoot. Wat was het onthutsend en pijnlijk om deze man te zien vallen. Vooral voor mij. Door het entertainende drama van Calbucci ben ik namelijk voor de grap aan beachtennis begonnen. Net op het eiland aangekomen, verveelde ik mij vorig jaar immers kapot en samen met een net zo hard vervelende vriendin besloten we, geïnspireerd door het internationale toernooi, Calbucci en zijn tennispartner te imiteren. We kochten wat zogeheten *paddles*, een stoer zweetbandje en een sexy broekje, zoals die waarin de afgetrainde meiden op het toernooi rondlopen en gingen aan de slag. Ik deed de dramatische kreten van Calbucci, zij speelde met de nonchalance van zijn partner Marco Garavini.

Alle ballen sloegen we uit of in het net en door de hitte bevangen, besloten we vaak vrij snel na aanvang op de beachtennisbanen van Moomba Beach, een verkoelelend drankje bij de bar te nemen. Maar op een gegeven moment kregen we de slag te pakken. We namen les, schreven ons in voor de *leagues* en verrek: we speelden dit jaar mee op het internationaal beachtennistoernooi 2013. Goed, we stonden misschien nog niet te schitteren naast Calbucci en Garavini, maar ik belandde mooi in de halve finale van de *fun*-klasse en de Garavini-imitatie, wie overigens nog steeds mijn vriendin is, stond zelfs in de kwartfinale van *advanced*. En dat allemaal door deze twee sterrenspelers die van ons bestaan niet eens afweten. De held op het veld verschrompelde na zijn verlies tot een zielig



Van de zon naar de regen en de kou



Team Aruba vs Team Brazilië

hoopje mens. Waar hij vorig jaar nog omgeven was door vrouwelijk schoon, stond hij nu aan de zijlijn en keek wat om zich heen. Het werd me weer eens pijnlijk duidelijk: Als je wint, heb je vrienden.

Sint komt uit Turkije

Hej Jackie, na een lange vlucht vanuit Argentinië ben ik weer in mijn eigen, gure Rotterdam aangekomen. Wat is het koud hier en zeker te koud voor een Arubaan. Terwijl jij lekker in een sexy broekje beachtennis aan het spelen bent, ben ik in een vrieskast beland. De Nederlandse zon heb ik helaas nog niet gezien, want het weer maakt alles grijs hier. Dus de winterjas en de winteraccessoires zijn maar weer uit de kast gehaald. Na vier weken vakantie is het *back to reality*. Elke ochtend weer vroeg opstaan voor mijn werk. Hierdoor is het nog donker wanneer ik vertrek en ook nog eens donker wanneer ik naar huis ga.

Kun jij het je nog voorstellen als je in je zomerjurkje naar buiten stapt 's ochtends? De winterperiode nog niet eens is begonnen en ik klaag nu al. Op dat punt ben ik goed 'vernederlandst'. Het wordt een lange koude grijze periode voor mij denk ik.

En Jackie, waar ik nu ook weer in beland ben in Nederland. Iedereen heeft het hier over het Zwarte Piet-debacle. Men kan het over niets anders meer hebben. Zelfs als ik gewoon op straat over de Coolsingel loop, wordt mijn mening gevraagd over het sinterklaasfeest, misschien juist aan mij met mijn zwarte krullen. Alsof Zwarte Piet voor het eerst in Nederland is. Zelfs de Verenigde Naties hebben zich ermee bemoeid. Als je het mij vraagt, is het belachelijk. Alsof we niets beters hebben om ons over op te winden. Ik zie het als een kinderfeestje en volwassenen moeten zich er niet mee gaan bemoeien. Volwassenen denken namelijk te

veel en het lukt altijd wel iets negatiefs vinden. Een discussie is gezond, maar houd de kinderen erbuiten. Ik neem aan dat we ook niet de liedjes over Sinterklaas moeten gaan aanpassen omdat hij niet uit Spanje komt, maar uit Turkije. En wist je Jackie, dat de echte Zwarte Piet een heel andere persoon is geweest in de geschiedenis? Je moet het voor de gein eens googlen. Nou, tot hier de serieuze zaken. Geniet van het warme weer voor mij, want ik mis het. Wij zijn allemaal winnaars Jackie.

Aandacht voor kinderrechten

ORANJESTAD — Zoals elk jaar vraagt de Kindertelefoon (Telefon pa Hubentud) vandaag op 20 november, de Internationale Dag van de Rechten van het Kind, aandacht voor het kinderrechtenverdrag.

Kinderen, maar ook volwassenen, zijn over het algemeen niet zo goed bekend met dit verdrag. Vorig jaar startte de Kindertelefoon dan ook een project om dit verdrag breder bekend te maken en met name de tien rechten die direct in het leven van een kind grijpen. Zoals het recht om een eigen naam te hebben, het mogen uiten van je mening, recht op hulp als je ziek bent en ook dat niemand het recht heeft om je te pesten en slaan. Dit laatste is nog altijd een open

terrein, volgens deskundigen, want in Arubaanse wetten is niet expliciet opgenomen dat geweld tegen kinderen (met name om tegen lijfstraffen op te kunnen treden) is verboden. Het project van de Kindertelefoon houdt in dat er materiaal is gemaakt, dat op scholen gebruikt kan worden dan wel door ouders, en aan zelfs hele kleine kinderen thuis. De Kindertelefoon meldt verder dat alle Traimerdia (gesubsidieerde kindervang) en verschillende scholen de dag

vandaag vieren met een presentatie over kindrechten. Fundacion Pa Nos Muchanan, de stichting die opkomt voor kinderen, laat verder weten dat ze aankomende zaterdag 23 november een wandeling organiseert. 'Walk a Mile For a Child' gaat van Fisherman's Huts naar Arashi en weer terug (5 km). Het is bedoeld voor degene die werken met kinderen tussen de nul en achttien jaar. Maar ook kinderen zijn van harte welkom om mee te wandelen. Meedoen kost 5 florin en de opbrengst gaat naar een project voor begeleiding van kinderen. Vooraf de wandeling die om vijf uur start, is nog zumba te volgen.

Interpaso 2013: drukbezocht en veel deelnemers

ORANJESTAD — "Ik vind het erg leuk. De drie dagen waren drukbezocht en er waren veel participanten", zegt Deta Henriquez, deelnemer aan de internationale paardencompetitie Interpaso 2013 die afgelopen weekend bij Villa Floralina plaatsvond.

Henriquez viel met haar paard Açai in de prijzen. "Zij is 38 maanden oud en werd eerste in haar categorie potrancas (veulens) tussen 37 en 48 maanden oud. Bij de kampioenschappen werd zij vierde finalist", zegt een tevreden Henriquez. Voorzitter Stefanja Mouawad van Organizacion Caballistico Arubano (OCA) gaf aan *Amigoe* de oveirge resultaten door.

Resultaten

In de categorie amazones beginners behaalden Ela Nucete (6 tot 8 jaar), Angie Tanga-rife (12 tot 14 jaar) en Caitlin Ras (18 tot 20 jaar) de eerste plaats. Voor de beginnende ruiters was er alleen de categorie zes tot acht jaar waar



Zairon Geerman eerste werd. Kyra Suarez (Aruba, 4 tot 5 jaar), Helen Kleinmoedig (Curaçao, 6 tot 8 jaar), Elizabeth Johnson (Aruba, 9-11 jaar), Tessa Seferino (Curaçao, 12-14 jaar), Danielle Moron (Curaçao, 15 tot 17 jaar) en Kaina Hugo (Curaçao, 18-20 jaar) hadden de eer om de prijs voor de eerste plaats in de categorie ervaren amazones in ontvangst te nemen. De categorie van twaalf tot veertien jaar was overigens de grootste met veertien deelnemers. Voor de ruiters stonden op nummer één: Os-

car Alejandro Gonzalez (Dominicaanse Republiek, 9-11 jaar), Chayon Kock (Aruba, 12-14 jaar), Perry Martha (Curaçao, 15-17 jaar), Juan Jose Werleman (Aruba, 18-20 jaar) en Alina Mansur (Aruba, 21-24 jaar). Van de paarden is Renata kampioen merries draf en galop en Caramelo voor de hengsten. Teoria de la Luisa voor de trailmerries en Eos voor de trailhengsten. In de categorie paso fino merries won Hechizada. Escandalo de Alto Vista haalde de eerste plek bij de paso fino hengsten.

COLUMN

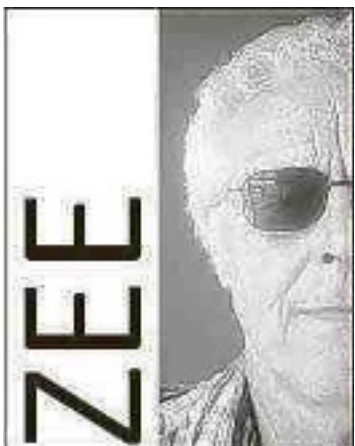
Het wij-gevoel

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

ZEE, je vervalt in herhalingen, maandag heb je al uitgebreid over het woordje 'we' geschreven.

Daar heeft u het mis, 'we' is niet 'wij'. De verpleegster die ik in de column van maandag tegen een patiënt liet zeggen 'en nu gaan we slapen, mijnheer Jansen' kan het woordje 'wij' niet gebruiken. 'Nu gaan wij slapen, mijnheer Jansen', zal bij mijnheer Jansen een schrikreactie oproepen en hij zal zich onmiddellijk afvragen of zijn vrouw daar wel akkoord mee gaat. 'We' is niet 'wij'. Met 'we' betuttelen we anderen vaak goedbedoeld, met 'wij' kunnen we onszelf een goed gevoel geven, een wij-gevoel.

Ik heb deze dagen een wij-gevoel en dat is ongewoon voor mij. Het begon met de actie in Nederland voor de Filippijnen, in korte tijd werd via radio en tv een groot bedrag bij elkaar gesprokkeld en dat leverde naast aardige tv ook een goed gevoel op. Wij deden het weer goed. Dat wij-gevoel strekt zich overigens ook uit over Aruba. Vorige week werd mijn les onderbroken door een paar leerlingen die actie wilden voeren voor de getroffen Filippijnen's. Dat deden ze welsprekend en overtuigend en ik was een beetje plaatsvervangend trots. Wij doen het



goed. Vervolgens kon het Nederlands voetbalelftal mijn wij-gevoel versterken. Nederland moest dan winnen van Colombia. Helaas was het een draak van een wedstrijd. Nederland had een elftal zonder sterrenspelers het veld ingestuurd en stond door een domme overtreding ook al snel met tien man te voetballen. Met een B-elftal en tien man hielden we de Colombianen op 0-0. Dus was ik toch nog een beetje trots op ons land, onze jongens. Die persoonlijke trots is geheel ten onrechte, want als ze mij opgesteld hadden, waren we door de Colombianen ingemaakt. Toch zeg ik 'wij' en voel me daar goed bij.

En alsof het niet op kan, krijgen we ook nog bezoek van het koninklijk paar. In Nederland heb ik me nooit druk gemaakt over de koninklijke familie. Ze doen maar, als ik er maar geen last van heb. Maar hier is dat gevoel toch anders. Wij horen erbij, dat wordt met hun bezoekje weer eens bevestigd. En Aruba is

het meest Zuid-Amerikaanse land van het Koninkrijk. Dat maakt dit bezoek ook voor Máxima vast extra interessant. Het is dus niet zomaar een verplicht nummer, Aruba speelt een mooie rol. Dus volg ik het op tv, praat erover met de kinderen in de klas en neem alle wegomleidingen zonder mopperen voor lief.

Raar eigenlijk dat je trots kunt zijn op zaken waaraan je eigen bijdrage minimaal is. Ik deed een kleine donatie voor de Filippijnen, maar daar hield het ook mee op. En dan toch telkens het woordje 'wij' gebruiken.

Maar het kan altijd gekker en daarvoor kunnen we bij Willem-Alexander blijven. Als hij een wet ondertekent, staat erboven: 'Wij, Willem Alexander, koning der Nederlanden,...'. Heeft hij een gespleten persoonlijkheid? Is Willem eigenlijk een soort Jekyll en Hide? Nee, hier hebben we te maken met een *pluralis majestatis*, het koninklijke meervoud. Waarom doet hij dat? Daarvoor is een aantal verklaringen. 'Wij' zou kunnen betekenen: God en ik. Maar 'wij' kan bij Willem ook betekenen: mijn persoon en de functie die ik vervul. Hoe dan ook, het blijft gek klinken. In ieder geval kan hij de *pluralis majestatis* niet gebruiken als hij iets persoonlijks wil zeggen. 'Wij' moeten naar het toilet' kan niet, dan moet hij gewoon het woordje ik gebruiken. Genoeg over 'we' en 'wij'. Morgen aandacht voor andere zaken.

NISSAN

Innovation that excites

- Economy
- Class
- Protected at every turn

MADE TO TAKE YOU BEYOND. VERSA.

4 cylinder, 1.6L, A/C, Dual Airbags, Keyless entry, Immobilizer, Alarm, Push Start Button, Radio AM/FM CD, MP3+ Aux Jack, iPod, connection with cable, Power steering, Power windows, Central door locks

GREAT LEASE OFFER

Available from Hertz

Call us or email us for an appointment: 582-1845 | lease@arubahertz.com

AWG. 33,500
(excl. bbo)

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547
Fax: 582-9877 • www.nissan.aw • f

Sitkom eist interim-management bij telecombedrijf

Balborda tegen ontslagen UTS

WILLEMSTAD — De regering zal niet akkoord gaan met de voorgenomen afvloeiing van 200 werknemers bij telecombedrijf UTS zonder dat er duidelijkheid bestaat over het functioneren van het bedrijf. Dit stelt minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP). Ook vakbond Sitkom verzet zich tegen de voorgenomen ontslagen en eist dat de regering voor 22 november stappen onderneemt om het bedrijf te redden en de ontslagen te voorkomen.

In een persbericht staat Balborda stil bij de voorgenomen ontslagen bij UTS. Volgens de minister moet bij een overheids-nv, zoals UTS dat is, niet alleen winst maken centraal staan. "Bij overheids-nv's, waar de overheid aandeelhouder is, hebben directie en Raad van Commissarissen de verantwoordelijkheid en de plicht om de belangen van de werknemers te waarborgen, omdat de werknemer het volk is, en het volk de werknemer."

Balborda wijst erop dat de huidige RvC van UTS in het verleden heeft geweigerd om haar ontslag in te dienen en hiervoor naar de richtlijnen van goed corporate governance heeft gewezen. "Maar met de aankondiging van de ontslagen bij UTS, roept de RvC serieuze vragen op over hoe ze inhoud geven aan hun plicht en verantwoordelijkheid om toezicht te houden op de directie van UTS en toe te zien op het waarborgen van de belangen van onder meer de werknemers van het bedrijf."

De minister benadrukt dat de regering tegen de ontslagen bij UTS is, zonder dat er duidelijkheid komt over het functioneren van het bedrijf. "De RvC is de regering

als aandeelhouder en de werknemers van het bedrijf een uitleg schuldig over wat er mis is gegaan." De nu ontstane situatie is voor Balborda aanleiding om de RvC op het spreekwoordelijke matje te roepen. De RvC moet zich volgende week in de wekelijkse vergadering van de Raad van Ministers (RvM) verantwoorden voor het door haar gevoerde beleid bij het telecombedrijf en uitleggen waarom er 200 man weg moeten bij UTS. Ook vakbond Sitkom is niet te spreken over de gang van zaken bij het bedrijf. In een brief aan premier Ivar Asjes (PS) wordt felle kritiek geleverd op de huidige directie van UTS en waarin Sitkom benadrukt volledig tegen gedwongen ontslagen bij UTS te zijn. De vakbond hekelt verder het wanbeleid dat bij het bedrijf gehanteerd wordt en verwijst onder meer naar een investering van meer dan 200 miljoen gulden in de dochteronderneming van UTS in Suriname, Uniq, die de directie nu voor een habbekrats van de hand wil doen, er zou een billingsysteem voor meer dan 50 miljoen gulden zijn aangeschaft dat na vijf jaar nog steeds niet optimaal functioneert, terwijl mensen ontslagen

moeten worden, en UTS tegelijkertijd nieuw personeel blijft aannemen en een nieuw hoofgebouw heeft betrokken.

Sitkom stelt namens haar leden dat er een verandering in de leiding van het bedrijf moet komen. Zij stelt voor dat er voor een periode van zes maanden een interim-management bij UTS wordt aangesteld. De vakbond dringt er bij Asjes op aan om voor aanstaande vrijdag 22 november de nodige stappen te ondernemen om de banen die op het spel staan bij UTS te redden en het bedrijf te redden.

Op het voornemen van de UTS-leiding is veelkritiek gekomen. Zo heeft PS-Statelid Sherwin Leonora aangegeven grote problemen te hebben met de aangekondigde ontslagen, terwijl hij ook felle kritiek heeft geleverd op het functioneren van huidige UTS-directeur Paul de Geus. De UTS-leiding wil van het bedrijf een effectief en efficiënt bedrijf maken, terwijl het ook de personeelskosten wil verlagen. Het bedrijf stelt dat het de hoge personeelskosten niet meer kan dragen en wil haar personeelsbestand van 600 naar 400 terugbrengen. Hiervoor moeten er 200 werknemers weg. In eerste instantie zal worden getracht dit op vrijwillige basis te laten plaatsvinden, maar in januari wil het bedrijf overgaan tot gedwongen ontslagen, als de vrijwillige ontslagronde onvoldoende resultaten oplevert.

Jarig Jeugdfonds 'doet' binnenstad



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Het Jeugdfonds Nederlandse Antillen viert zijn twintigjarig jubileum en doet dat met verschillende activiteiten. Deze week werd er gewandeld. Van het Wilhelminaplein op Punda naar het Renaissance Hotel op Otrobanda. Aan de wandeling werd met veel enthousiasme deelgenomen.

Pais roept Jardim naar Staten

WILLEMSTAD — De Pais-fractie heeft een spoedvergadering van de Vaste Commissie Financiën van de Staten met Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) aangevraagd.

De partij wil het dan hebben over de ontwikkelingen in de

sector van de internationale financiële dienstverlening, de vroegere off shore. Het is niet voor het eerst dat Pais om deze vergadering vraagt. Dit heeft de partij al enkele maanden terug gedaan, maar de vergadering heeft tot nu toe nog steeds niet kunnen plaatsvinden. Tijdens de aangevraagde vergadering wil de Pais-fractie in de Staten weten hoe het staat met de onderhandelingen tussen Nederland en

Curaçao over de Belastingregeling Koninkrijk (BRK), de onderhandelingen over de economische verdragen met landen die handel willen bedrijven met Curaçao en de stand van zaken met betrekking tot de exportregeling, waarmee de regering momenteel mee bezig is. Verder wil Pais geïnformeerd worden over wetsvoorstellen die zij heeft ingediend met betrekking tot onder meer maatregelen om de registratie van schepen op Curaçao te stimuleren en ook de stappen die de regering heeft ondernomen om fiscale wetten conform te maken met Europese- en internationale

regelgeving. Pais-leider Alex Rosaria stelt zich zorgen te maken over de manier waarop de zaken door de regering worden afgehandeld. Dit gaat hem te langzaam. "Het gaat om de snelheid om dingen te veranderen en om aan te passen zodat je als land concurrerend blijft. Ik heb de indruk dat wij vaak roomser dan de paus willen zijn en het niet aandurven om innovatief te zijn." Rosaria spreekt de hoop uit dat de door hem aangevraagde vergadering nu wel door gang zal vinden. Nog meer vertraging zal niet in het belang zijn van de off shore-sector, aldus de Pais-leider.

Cashflow RdK negatief

Vervolg van pagina 1

Het ministerie van Financiën geeft toe dat RdK voor de jaren 2013 en 2014 haar beleggingen moet aanspreken om de geplande investeringen te kunnen financieren, aangezien de geraamde kasstroom negatief is. "Het storten van een (tussentijdse) dividenduitkering in de landskas is

duis niet afhankelijk van een gunstige liquiditeitsprognose (voor het jaar 2013 en 2014) maar van het operationeel resultaat. Het ministerie van Financiën constateert uit het onderzoek van de Soab dat de cashflow van RdK vanaf 2015 meerjarig positief is, waardoor zelfs een jaarlijkse substantiële dividenduitkering mogelijk zou zijn, gelet

op de huidige veronderstellingen." De regering blijft erbij dat uitbetaling van dividend plaats kan vinden conform het vastgestelde en afgesproken dividendbeleid en dat het los moet worden gezien van het operationeel resultaat. "De grondslag voor (tussentijdse) dividenduitkering ligt vastgelegd in de statuten

van RdK (...) waarin vermeld staat dat een winstuitkering slechts mogelijk is voor zover het eigen vermogen na betaling van de uitkering groter is dan het nominaal kapitaal. Een (tussentijdse) dividenduitkering van 6,4 miljoen gulden zal hieraan voldoen. Dit is overigens al in landskas gestort", aldus de regering.



Advertenties Curaçao

PROJECT
Harmonie
IS IN VOLLE VAART!!!

De verkoop van Fase 2 is begonnen! Wees er snel bij!

Een kavel in Harmonie is een goede investering!

Prijzen vanaf f. 78000

Bezoek onze website

KOM WONEN IN HARMONIE!

KOOP NU!!

HALABI REAL ESTATE

Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

AFFAIRE DE FEMMES
BOUTIQUE - GALERIE

MEET & GREET
on 21, 22 & 23 november '13

NEW FALL/COCKTAIL COLLECTIONS

All to enjoy with coffee & wine

New opening times
of the boutique at Salina Galleries:
Monday-Friday 09.00-18.30 hrs.
Saturday 09.30-18.00 hrs. - nonstop

QNNÉ FONTQINE **CAMBIO**
ESSENTIEL **VITAFEDE**

SALINA GALLERIES - CURAÇAO - TEL. 465 84 85

Weer kort geding tegen Francisca

Vervolg van pagina 1

Namens zijn cliënten, het bestuur en de directie van Tayer Soshal, vraagt Braam de rechter om de benoeming van de drie bestuursleden die door minister Francisca is gedaan, op te schorten. Naar het oordeel van de advocaat is de benoeming van Ingrid Sanchez, Miosotis Yearwood en Norma Josepha-Schoop in strijd met de wet corporate governance en de statuten van de stichting. "Ik wil dat de rechter zich hierover uitlaat", zegt Braam. Ook hoopt hij dat de partijen elkaar eindelijk voor de tafel van de rechter zullen treffen, zodat de rust op Sta. Martha terugkeert.

Vriendjespolitiek
Volgens bestuursvoorzitter Mayra Coffie moet het 'oude' bestuur alles via deze drie bestuursleden doen. Ook beklaagt zij zich over de contracten die tijdens haar non-actiefstelling zijn afgesloten. Zo zijn er een bewaker, een maatschappelijk werker en een interim-directeur benoemd. Zij zijn nog steeds

bij de sociale werkplaats betrokken. Coffie verdenkt de minister ervan dat deze contracten niet boven tafel komen zodat deze pas benoemen hun baan niet verliezen. Ook vermoedt ze dat deze banen aan 'bekenden' zijn gegeven. De bewaker schijnt de broer van de minister te zijn en de maatschappelijk werker een dochter van een PS-medewerker.

Rapporten
Afgelopen maandag heeft er wel een gesprek plaatsgevonden tussen de minister en het bestuur en de directie. Tijdens de vergadering heeft Francisca drie rapporten gepresenteerd, namelijk twee verslagen van psychiatische zorgorganisatie Skuchami over gesprekken met werknemers en deelnemers van Tayer Soshal en een financiële quick scan door PwC. De directie van Tayer Soshal heeft tot en met vandaag de kans gekregen om op de rapporten te reageren. Volgens advocaat Braam zal naar alle waarschijnlijkheid morgen de reactie van het management klaar zijn.

NIEUW
in Promenade Shopping Center

de Jongh's sportswear

De nieuwste sportkleding en -schoenen van de merken Under Armour, Mizuno, Adidas, outdoor schoenen van LandRover en diverse artikelen van het merk Swiss Army.

Exploitatie HNO nog niet sluitend

WILLEMSTAD — De oude businesscase voor de bouw van een nieuw ziekenhuis is inmiddels door uitvoeringsorgaan Usona aangepast aan de nieuwe situatie en door overheidsaccountant Soab voorzien van een (voorlopige) second opinion. Hieruit blijkt dat er ten aanzien van het nieuw te bouwen ziekenhuis in Otrobanda (HNO) sprake is van een sluitende exploitatie, mits er aan enkele randvoorwaarden wordt voldaan.

Voor enkele van deze randvoorwaarden geldt dat beleidsmatige beslissingen genomen moeten worden, stelt het College financieel toezicht (Cft) in een reactie op de tweede begrotingswijziging voor 2013. “Er kan derhalve pas worden ingestemd met de bouw van HNO indien voldoende zekerheid bestaat dat aan deze randvoorwaarden zal worden voldaan.” Ten aanzien van de randvoorwaarden uit de businesscase adviseert het Cft om de budgetfinanciering en bijbehorende prijsaanpassing wettelijk te verankeren. “Waar momenteel nog sprake is van tariefsfinanciering, wordt in de businesscase uitgegaan van budgetfinanciering. Het Cft is van oordeel dat de budgetfinanciering en de wijze van prijsaanpassing wettelijk moet worden vastgelegd.” Het Cft legt uit dat in de businesscase wordt uitgegaan van een stijging van alle kosten en uitgaven van 3 procent per jaar. “Gelet op de kostenontwikkeling in de zorg wereldwijd (die veelal minimaal het dubbele betreft), is dit een aanname die risico’s

met zich meebrengt indien geen concrete maatregelen tot efficiencyverbetering worden genomen.” Het college verzoekt de minister van Financiën dan ook nadere toelichting bij de aangenomen prijsontwikkeling van 3 procent en meer informatie over de wijze waarop men denkt de kostenstijgingen tot dit niveau te kunnen beperken.

Geneesmiddelen
Verder dienen de benodigde efficiëncymaatregelen voor een sluitende exploitatie concreet te worden uitgewerkt. Ook de politiek moet hierover besluiten nemen. De efficiëncymaatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat op de inkoop van geneesmiddelen en op

Aanwijzing

Het Cft beoordeelt naast de juiste verwerking van de financiering van het nieuwe ziekenhuis in Otrobanda (HNO), vanuit de aanwijzing door de Rijksministerraad of sprake zal zijn van een sluitende exploitatie van het nieuwe ziekenhuis. De lening (totaal 397,1 miljoen) kan conform de aanwijzing alleen worden aangegaan als maatregelen worden getroffen die nodig zijn om een verantwoorde exploitatie mogelijk te maken.

het debiteurenbeheer 20 procent wordt bespaard. “Aangezien de businesscase gebaseerd is op de opgeschoonde jaarrekening 2010 en er sindsdien grote stappen gezet zijn waardoor de efficiency van het Sehós aanzienlijk vergroot is, is het denkbaar dat aan deze randvoorwaarden reeds tegemoet is gekomen. Dit is echter niet terug te vinden in de businesscase, noch in de second opinion daarop.” Naast deze twee efficiëncymaatregelen volgt uit de businesscase dat nog aanvullende efficiëncymaatregelen moeten worden genomen voor een bedrag van 2 miljoen gulden. “In de businesscase wordt ervan uitgegaan dat dit kan worden gerealiseerd door te besparen op de personeelskosten. Het Cft stelt zich op het standpunt dat concrete beslissingen hoe hier invulling aan te geven moeten zijn genomen en vastgelegd alvorens kan worden ingestemd met de voorgenomen investering.

Misbruik overwerk bij KPC streng aangepakt

WILLEMSTAD — In verband met de reorganisatie binnen het Korps Politie Curaçao (KPC) worden diverse maatregelen genomen. Een van die maatregelen is per 1 november door het managementteam (MT) genomen, om het misbruik van het overwerk-systeem binnen het politiekorps te bestrijden.

Hierdoor kan tevens de jaarlijkse overschrijding van het gebudgetteerde bedrag voor overwerk aangepakt worden. Dit bevestigt KPC-verandermanager Alvin Daal desgevraagd tegenover de Amigoe. Op de ontwerpbegroting 2014 is een bedrag van 12,3 miljoen gulden gebudgetteerd voor overwerk bij het politiekorps. Dit bedrag drukt enorm op de begroting van het ministerie van Justitie. Dit merkt de Raad van Advies in de algemene beschouwing van de ontwerpbegroting 2014 op, die de regering adviseert om een oplossing te zoeken hiervoor. De Raad merkt verder op dat reeds bij de behandeling van de eerste suppletore begroting 2013 een structurele verhoging van 4 miljoen gulden aan overwerk is geconstateerd, die overigens

meerjarig doorwerkt. “Het beschikbare bedrag voor overwerk wordt de laatste jaren structureel overschreden en voornoemd bedrag neemt in de jaren 2015 tot en met 2017 toe.” Ook de sector-directeur Financieel Beleid en Begrotingsbeheer heeft middels een brief in juli aandacht gevraagd van de regering voor de overwerkproblematiek. Met name voor de overschrijding van de personeelsbudgetten, die vooral veroorzaakt wordt door een overschrijding van het overwerkbudget bij het KPC met circa 9 miljoen gulden. Volgens de verandermanager heeft de extra bewaking van de ministers en parlementariërs na de moord op Helmin Wiels door KPC-agenten bijgedragen aan de budgetoverschrijding. Het

gaat hier echter om een bedrag van 4 tot 5 miljoen gulden. “De rest van het overschrijdingsbedrag heeft te maken met het misbruik van het overwerksysteem, dat een kankergezwell is geworden binnen het politiekorps.” Er zijn agenten die hierdoor meer dan 5000 gulden per maand verdienen, terwijl het korps met een personeelstekort te kampen heeft, voegt Daal daaraan toe. In het kader van de reorganisatie van het korps moet meer personeel geworven worden, maar de minister van Financiën, José Jardim, gaf al aan dit niet te kunnen bekostigen. Hierdoor moet het KPC wachten met de personeelswerving. Als tijdelijke oplossing voor het personeelstekort wordt gewerkt aan een plan voor bijscholing van ambtenaren binnen het korps. Maar ook hieraan zijn kosten verbonden, legt Daal uit. In een poging de problematiek binnen het korps op te lossen is er een onderzoek gedaan naar het overwerk-systeem bij het

politeikorps. De resultaten hiervan wijzen uit dat het aantal gewerkte uren bij een groep agenten niet in balans is met wat zij hebben geproduceerd. Dit duidt op misbruik van het systeem, aldus Daal. “In verband hiermee is besloten dat de agenten per 1 november niet meer zomaar kunnen overwerken. Ze moeten hiervoor toestemming vragen aan het managementteam. Dit betekent dat de agenten een aannemelijke reden moeten geven om over te kunnen werken”, benadrukt de verandermanager. Daarnaast is ook uit een onderzoek van het Bureau Interne Zaken gebleken dat sommige agenten zich vaak ziek melden voor een normale dienst of gewoon thuis blijven zonder iets te melden, en de volgende dag wel overwerken. In verband hiermee is besloten dat het agenten, die zich (structureel) ziek melden, bij terugkeer dertig dagen lang niet is toegestaan om over te werken.

Onvoldoende voor DUO

WILLEMSTAD — Fundashon Marilyn Alcalá-Wallé (MAW) is niet tevreden met de informatie die DUO gisteren voorlegde aan ex-studenten. In een brief die vanmorgen is verstuurd, stelt de stichting dat DUO gisteravond bij de presentatie bij de International School een bijzonder dikke onvoldoende gescoord heeft.

“Het was op zijn zachts gezegd slecht voorbereid. De USB-stick waarop de informatie stond, was zoek en er scheen geen back-up van te zijn. De sterke indruk bestaat dat DUO bewust informatie achterhoudt om de ex-studenten uit te melken via een perfect geïnstitutionaliseerde en goed afgestemde organisatie met de deurwaarder”, aldus MAW. Volgens de stichting werd er een kort flut-verhaal gehouden over het terugbetalen, zonder enige houvast en zonder dat de terugbetalingsmogelijkheden bij DUO zijn uitgelegd. De ‘kwaadwillendheid’ van DUO kwam ook aan het licht toen de draagkrachtmeting-formulieren voor 2013 en 2014 werden uitgedeeld. Het verzoek was om deze voor donderdag 21 november twaalf uur ‘s middags in te leveren. Volgens MAW is dit haast onmogelijk vanwege de bijlagen die eraan moeten worden toegevoegd. “Onze kersverse gouverneur heeft in haar eerste speech gezegd dat wij Curaçaoënaars de Nederlandse regering moeten zien als een goedwillende partner en niet als een factor die op welke wijze dan ook afbreuk wil doen

aan hetgeen Curaçao nodig heeft. Het tegenovergestelde is gisteravond gebleken”, aldus MAW. Uit de informatiebijeenkomst is gebleken dat

de deurwaarder geen enkele blaam treft, maar dat DUO de opdrachtgever is die bewust de oud-studenten met een studieschuld, dieper in de schulden steekt. “DUO heeft gisteravond aangegeven niets te kunnen doen aan het stoppen van dit onmenselijk handelen, dat er geen steunpunt komt voor ondersteuning en dat

de gang naar de deurwaarder gewoon doorgaat. Dit verklaart dan ook gelijk waarom deze ex-studenten na drie jaar vragen om ondersteuning, deze hulp nog niet aangeboden hebben gekregen”, aldus MAW. Wel is aangegeven dat er in 2015 een helpdesk van DUO op Curaçao komt.

Advertenties Curaçao

PAR-gebouw in nieuw jasje



Foto: Edna Simbo

WILLEMSTAD — Het PAR-gebouw aan de Fokkerweg heeft een nieuwe jasje gekregen. Sinds de verkiezingscampagne van vorig jaar stond voormalig partijleider Emily de Jongh-Elhage centraal op een afbeelding boven het gebouw. Maar De Jongh-Elhage stapte eind vorig jaar op als partijleider en als lid van het parlement. Haar afbeelding bleef echter maandenlang prominent op het gebouw staan. Sinds haar afscheid van de actieve politiek heeft de partij veel meegemaakt. Oud-premier voor de PS en Postbank-directeur Daniel Hodge werd tot partijleider gekozen, maar trad bijna drie maanden later weer af. Statenlid Omayra Leeftang brak met de partij en ging als onafhankelijk lid verder en een nieuw bestuur onder leiding van voorzitter Eduard Braam werd gekozen. Na bijna een jaar na het opstappen van De Jongh-Elhage, is zij nu overgeverfd en maakt ze plaats voor het zwarte PAR-logo op een gele achtergrond.

Geen bijzonderheden bij koninklijk bezoek

WILLEMSTAD — Met uitzondering van een ongeluk met een politiemotor, waarbij een agent gewond is geraakt, waren er geen bijzonderheden tijdens het bezoek van koning Willem-Alexander en koningin Máxima. Daarnaast was er in Montaña een eenmansprotest van Rasta Mozes tegen het

bezoek. Hij had een protestbord op zijn fiets, waarop stond dat het Koninkrijk en de ‘geheime militaire operatie’ verantwoordelijk zijn voor de moord op politicus Helmin Wiels, Raul ‘Bolle’ Martínez en de dood van Luigi ‘Pretu’ Florentina, en dat dit allemaal te maken zou hebben met ‘olie’.



It's all new...
it's all you!

Stylish. Fun. Sporty. Comfortable.

The Yaris Sedan is all this and more.

Welcome a refreshing and exciting

new way to enjoy your driving.

Kaya Jacob Posner 39
Tel: 461 5644
www.garagecordia.com



Openbare School voor Havo en VWO, Schottgatweg Nrd. 105
Tel.: 737-4650 / 737-4651 / 736-9152 Fax.: 737-4589
Email: psc_rector@yahoo.com Website: www.kap-psc.com

OUDERAVOND KOLEGIO ALEJANDRO PAULA (KAP)

Datum: **donderdag 21 november** voor klas 4, 5, 6
Tijd: **19.00 - 21.00**
Plaats: **Kolegio Alejandro Paula**
De docenten zitten in de lokalen.
U wordt verzocht het rapport van uw kind mee te nemen.

U kunt de cijfers van uw kind bekijken via
www.kap-psc.com

KAP waar de leerling centraal staat

**GARAGE CORDIA BV**...naturally

Slechts 16 brandslachtoffers krijgen toelage

PHILIPSBURG — Maar zestien van de zestig slachtoffers van de brand, die zich hebben geregistreerd, komen in aanmerking voor een eenmalige uitkering. Dit heeft minister Cornelius de Weever gezegd.

Op zondagmorgen 13 oktober legde een grote brand de zogenoemde 'shantytown' in West Bay, Colebay, ook wel City 40 genoemd, in de as. Alle woningen brandden af, waardoor zo'n 100 personen dakloos werden. Minister De Weever stelde dat het ministerie zijn uiterste best heeft gedaan om de slachtoffers op te vangen. Er is direct een crisisteam ingesteld bestaande uit experts van de Sociale Dienst, Sociale Ontwikkeling, Humanitaire en Gezinszaken. Dit team bezocht de slachtoffers op 14

en 15 oktober om informatie te verzamelen en om zicht te krijgen op hun situatie. Tijdens die bezoeken werden alle slachtoffers in de gelegenheid gesteld om zich te registreren bij de Sociale Dienst. Het doel van de registratie was om er zeker van te zijn dat men in aanmerking komt voor de eenmalige uitkering van het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid, volgens het goedgekeurde beleidsinitiatief van De Weever. In totaal hebben zich 62 per-

sonen geregistreerd, waarvan er slechts zestien wettelijk recht hebben op de eenmalige financiële bijdrage. De Sociale Dienst zal met deze personen contact opnemen over de manier waarop het bedrag kan worden ontvangen. De Weever benadrukt het belang van het naleven van de wet als het gaat om degenen die legaal wonen en werken op het eiland, en dat dit gekoppeld moet zijn aan de garantie dat deze personen ook kunnen rekenen op gepaste woon- en leefomstandigheden. Minister De Weever blijft eraan werken, met alle ministers, om ervoor te zorgen dat dit 'werkelijkheid wordt op St. Maarten'.

Twee berovingen op straat

KRALENDIJK — Een man is afgelopen maandagavond in de Kaya Tintorero het slachtoffer geworden van een straatroof. Hij werd ter hoogte van een bar door drie onbekende mannen tegen de grond geduwd. Zij namen zijn portemonnee met contant geld en verschillende pasjes mee. Bij het incident liep het

slachtoffer een schaaftwond op aan zijn elleboog. De recherche heeft de zaak in onderzoek. Ook een vrouw is op maandagavond het slachtoffer geworden van beroving. Zij werd in de Kaya General Carlos Manuel Piar, ter hoogte van een hotel daar, beroofd van haar tas met daarin het

fooiengeld van het personeel. De vrouw die zeer geschrokken was door het voorval, was helemaal van slag. Op het politiebureau werd een medewerkster van Bureau Slachtofferhulp ingeschakeld om haar bij te staan. Zij werd naar een arts gebracht en mocht na behandeling weer naar huis.

Steeds jongere Surinamers bij misdaad betrokken

PARAMARIBO — Er lijkt geen ondergrens meer te bestaan wat de leeftijd betreft van bij misdaad betrokken personen. Dit stellen advocaten aan de hand van de steeds lagere leeftijden van cliënten. Kinderen van soms tien en elf jaar zit al als verdachte vast van onder meer inbraak, diefstal en soms zelfs moord.

Onlangs nog werd een jongen van elf aangehouden nadat hij betrapt werd op het stelen van levensmiddelen. Hij had ingebroken in een woning. Advocaat Benito Pick zegt tegenover de *Times of Suriname* de hou-

ding van de jeugdige criminelen vaak opmerkelijk te vinden. Veelal beseffen de kinderen niet eens dat ze iets strafbaars gepleegd hebben. "In een tijd waarin meer dan ooit aandacht wordt

besteed aan kinderrechten zou er sprake moeten zijn van een maatschappelijke ommezwaai. Meer sociale controle en aandacht van ouders zouden weer meer de boventoon mogen voeren. De zorg is vooral dat de kinderen niet meer uit de cirkel raken als ze eenmaal met de justitie in aanraking komen. Daarom is het hoog tijd dat Suriname zich met volle inzet gaat ontfemen over zijn 'toekomst van morgen'."

Studie- en Beroepenmarkt Bonaire

Aantal bezoekers verdubbeld

KRALENDIJK — De tiende Studie- en Beroepenmarkt die afgelopen vrijdag werd gehouden in Jong Bonaire is een gigantisch succes geworden, zegt Hans Evers. Hij is Bureauirecteur van 'Ban Boneiru Bèk', de organisatie onder wiens verantwoordelijkheid de beurs wordt gehouden. Het aantal bezoekers is meer dan verdubbeld vergeleken met voorgaande jaren. Dit jaar waren er meer dan 1200 mensen op de markt afgekomen. Ook het aantal participerende instanties is toegenomen van dertig vorig jaar naar vijftig dit jaar, een toename van 25 procent.

In het verleden werd de markt altijd op zaterdag gehouden. Het is voor het eerst dat de markt dit jaar op vrijdag is georganiseerd. Er moet nog geëvalueerd worden of de vrijdag in de toekomst wordt gehandhaafd. Het heeft voor en nadelen, legt Evers uit. Hij loopt daarmee wel vooruit op de evaluatie die nog moet plaatsvinden door de organisatie, de Commissie Studietoelagen en Beroepenmarkt. Sommige deelnemers vinden de zaterdag juist goed, omdat dan het personeel niet extra hoeft worden betaald om de stands te bemannen. Andere zeggen juist weer dat het moeilijk is om op een drukke werkdag personeel vrij te maken om in de stands te staan. Dat moet dus nog geëvalueerd worden.

Basisscholen
Volgens Evers is er ook een andere verklaring voor de verdubbeling van het aantal bezoekers dit jaar. Er is voor het eerst transport beschikbaar is gesteld voor alle leerlingen en scholieren, ook van de basisscholen. Zij zijn bij de diverse scholen met de bus opgehaald. Daardoor werden de schoolbezoekers min of meer verplicht om de beurs te bezoeken. Die verplichting is er niet op zaterdag. Voor de kinderen van de ba-



Het aantal bezoekers van de SBM is dit jaar meer dan verdubbeld

sissscholen is zo'n uitstapje leuk en ze gingen ook graag op jacht naar de gadgets bij de verschillende stands. Maar daar moet volgend jaar goed naar gekeken worden, vindt Evers. Hij vindt de kinderen van de basisscholen nog te jong voor de Studie- en Beroepenmarkt. Het is leuk voor de kinderen die dan op jacht kunnen naar gadgets, maar heel effectief is het niet. Zelfs indien de vrijdag wordt gehandhaafd, dan is hij er geen voorstander van om de lagere scholen ook te laten deelnemen. Hij vindt zelfs de leerlingen van de eerste klassen van het vmbo te jong.

Kiezen is grondrecht
Gezaghebber Lydia Emerencia riep in haar toespraak vrij gelegenheid van de opening van de SBM de jeugd op, om goed gebruik te maken van wat zij noemde, 'het grondrecht' om zelf te beslissen over studie en toekomstig beroep. Emerencia is het zelf kunnen beslissen over je studie en je beroep een keuze die je in onze samenleving zelf mag maken: onafhankelijk of je meisje of jongen bent, onafhankelijk van je kleur, of je rijk of arm bent, of waar je woont, onafhankelijk van je leeftijd." Alle beslissingen hebben gevolgen, aldus Emerencia. De gevolgen zijn dan ook in de eerste plaats voor de degene die



De jeugd heeft even mogen oefenen tijdens de Studie- en Beroepenmarkt in Jong Bonaire of het beroep wel past.

de beslissing heeft genomen. Zij adviseerde om vooral een studie te kiezen die bijdraagt

aan het geluk, die aansluit op het talent, de interesse en persoonlijkheid.

Per direct ter overname

TE HUUR

Bar/ Restaurantje met terras aan het water bij Piscadera Bay

Huurprijs Nafl. 1500,- per maand.
Verplichte overname inventaris / voorraad Nafl. 20.000,-
Studio (boven de bar) te huur Nafl. 1000,-
Inlichtingen: Paul@thenaturalcuracao.com

TE KOOP

Startklaar watersport bedrijf (A Locatie)

met 1 ½ jaar oude 40 pers. Catamaran te koop Nafl 500.000,-
Inlichtingen: Paul@thenaturalcuracao.com

Ook Janga-Serfilia stapt op als gedeputeerde

KRALENDIJK — Gedeputeerde Silvana Janga-Serfilia is de tweede gedeputeerde die haar ontslag neemt uit het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam. In navolging van gedeputeerde Burney el Hage, die sinds 5 november jongstleden demissionair is, heeft zij gisteravond haar ontslagbrief ingediend bij de Eilandsraad. Zij was gedeputeerde voor de eenmansfractie Santana. De Eilandsraad heeft nu dertig dagen de tijd om een vervanger voor haar te regelen.

In haar ontslagbrief schrijft zij dat de reden van het ontslag bekend is bij de coalitie. Daarin spreekt zij haar waardering uit voor de prettige manier van samenwerking in zaken die de bevolking betreffen. Zij zegt alle medewerking toe in de toekomst ervoor zorg te zullen dragen dat alle lopende documenten, projecten en beleidsafspraken correct gedocumenteerd worden achtergelaten, zodat haar opvolger daar zonder enig probleem mee verder kan. Zij bedankt ook voor de ervaring die zij heeft kunnen opdoen als gedeputeerde van het OLB en het vertrouwen dat zij heeft genoten bij de uitoefening van die functie.

Gedeputeerde Kroon
Het ontslag van Janga-Serfilia komt niet als een verrassing. Het hing al een tijd in de lucht, alleen het tijdstip was niet bekend. Het zou in ieder geval na terugkeer van de CN-week gebeuren. "Ik heb vorige week ook al bekendgemaakt dat ik het zou doen en gisteravond heb ik de daad bij het woord gevoegd. Wij hebben in de coalitie afgesteld wanneer het beste moment zou zijn om dat te doen en ik heb dat gisteravond gedaan", aldus Janga-Serfilia. Aanvankelijk lag het in de bedoeling dat alle drie de gedeputeerden zouden aftreden. De brief van de Rijksdienst Caribisch Nederland,

waarin aan James Kroon werd meegedeeld dat hij zeer waarschijnlijk niet terug kan naar zijn oude functie vanwege het voorwaardelijk sepot door het Openbaar Ministerie in de zaak van valsheid in geschrifte, heeft een streep door de rekening gehaald. Daarmee is Kroon praktisch zonder werk komen te zitten, zodat hij noodgedwongen aan moet blijven als gedeputeerde, zeker tot de komende verkiezingen.

Ontslagredenen
De redenen voor Janga-Serfilia's ontslagname liggen zowel op het politieke vlak als in de privésfeer, zo gaf zij te kennen. Zij wil nu haar studie gaan afmaken. Die ligt al een paar maanden stil als gevolg van haar drukke bezigheden. Daarnaast wil zij ook meer tijd gaan besteden aan haar gezin. Een belangrijke reden is ook dat zij geenszins van plan is om in de actieve politiek te blijven. Zij zegt met de komende verkiezingen voor de deur, een stap terug te doen om anderen die deze aspiraties wel hebben de kans te geven om alvast te wennen aan politieke functies. Zij heeft op dit ogenblik andere prioriteiten.

Tevredenheid
Terugblikkend zegt de demissionaire gedeputeerde dat zij zeer blij is dat onder haar verantwoordelijkheid de nota over het cultuurbe-



Silvana Janga-Serfilia is sinds gisteren demissionair gedeputeerde.

leid is aangenomen door de Eilandsraad. Ook is zij tevreden dat het haar gelukt is om alle afspraken uit de Caribische weken na te komen en dat zij betrokken was bij alle onderhandelingsdocumenten. Janga-Serfilia: "Wij hebben een goede basis voor wat wij willen en hoe wij dit volk willen ontwikkelen. Dat is grofweg gezegd de weg die de overheid verder zal moeten bewandelen voor een goede ontwikkeling van het volk." Zij geeft haar opvolger de goede raad mee om de uitgezette beleidslijnen te blijven volgen. Daar valt ook onder de gezondheidszorg, die een prioriteit is voor het eiland. Eind november komt de commissie voor volksgezondheid,

die door de minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport is opgericht, weer bijeen om de verbeteringen op het gebied van de gezondheidszorg verder uit te werken. Daarin zitten de drie gedeputeerden van de Bonaire, St. Eustatius en Saba en hun adviseurs. Die zijn bezig met het opstellen van een paper dat aan Nederland zal worden aangeboden met voorstellen voor verbeteringen. Ook de lijnen die zijn uitgezet voor het onderwijs, zouden door haar opvolger moeten worden opgevolgd, aldus de aftredende gedeputeerde. Janga-Serfilia keert terug naar haar functie als hoofd van de afdeling Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Advertenties Curaçao

De Klein Curacao Specialist!

woensdags, vrijdags & zondags

Duiken Snorkelen Pickup services

Speciale prijs lokalen & stagiaires

Boattrips

All inclusive trip naar het paradijselijke klein curacao met ons nieuwste schip.

Relaxen in ons Beach House en genieten van de BBQ.

Bezoek onze website: WWW.MERMAIDBOATTRIPS.COM of bel voor reserveringen: 560 1530 / 6601530

MULTIMATE
Aand to help you!

Tegenover Pompstation
Buenavista- Tel.: 868-2856

Al onze meubels komen uit Holland beste kwaliteit

Wastafelkast
Normaal: 119,-
Sale 75,-

Boekenkast
Eiken kleur of wit
Normaal: 199,-
Sale 165,-

2 deurskast + 2 laden
Normaal: 369,-
Sale 250,-

Komputer Buro op wielen
Normaal: 369,-
Sale 239,-

3 deurskast + 3 laden
Normaal: 650,-
Sale 569,-

Kozijn
Sale 99,-

2 Laden kast
Wit
Normaal: 119,-
Sale 49,-

Bouwpakket
Sale 49,-

KUSSENS
Nu 6,60

Zagerij die hout op maat verkoopt. Wij zagen ook figuren

Openingstijden 8 - 12 uur / 2 - 6 Zaterdag 8 - 5 uur

Schild om aarde zwakker, Europa zoekt uit hoe

PLESETSK — Dag na dag wordt de aarde gebombardeerd door schadelijke deeltjes van de zon en uit het heelal. Een groot magnetisch veld om ons heen houdt de deeltjes tegen en beschermt ons. Zonder het schild zou de aarde geen dampkring hebben, en dus geen leven. Maar onze bescherming blijkt steeds zwakker te worden.

Om erachter te komen hoe dat gebeurt, lanceert Europa vrijdag drie satellieten tegelijk: de Swarm, Engels voor zwerm. De Europese sondes gaan vier jaar lang de magnetische signalen van de aarde meten. Dat magnetische veld wordt opgewekt door gloeiend heet gesmolten ijzer in de kern van de aarde, duizenden kilometers onder de korst waar wij op lopen. Maar wat er precies aan de gang is onder onze

voeten en dus in de ruimte om ons heen, is een groot mysterie. Swarm moet een beetje duidelijkheid brengen. We weten dat de 'ijzeren zee' in de kern van de aarde constant stroomt en kolkt. Het magnetische veld om de aarde verandert mee. Daardoor is de magnetische noordpool, het noordelijkste punt van het veld, aan het verschuiven. In de afgelopen eeuwen is de precieze plek van de pool 2000 kilo-

meter verschoven.

Dat verschuiven gaat de laatste tientallen jaren steeds sneller. Dat zou kunnen betekenen dat er iets bijzonders staat te gebeuren. Eens in de zoveel tijd draaien de polen namelijk om. Zuid wordt noord en noord wordt zuid. Dat gebeurt gemiddeld om de 200.000 jaar, blijkt uit bodemonderzoek, maar de laatste omkering was 780.000 jaar geleden. "We zijn nu dus over tijd", aldus de Europese ruimtevaartorganisatie ESA. Omkeringen zijn volkomen natuurlijk, maar niemand weet wat de gevolgen zijn. Hoe belangrijk het magnetisch veld voor de mensheid is, wordt duidelijk op Mars.

Die planeet is ongeveer even oud als de aarde en heeft min of meer dezelfde samenstelling. Ooit stroomde er waarschijnlijk water. Maar 4 miljard jaar geleden viel het magnetische schild van Mars plotseling weg. De dampkring vervloog en de planeet werd dor, kil, guur en onherbergzaam. De Swarm-satellieten zijn uitgebreid getest bij het complex Estec in Noordwijk. Swarm is het vierde Europese project om de aarde te onderzoeken. Eerder lanceerde Europa de Goce (die zwaartekracht en oceanenstromen in kaart bracht), de Smos (vocht in de bodem en zoutgehalte van oceanen) en de CryoSat (ijs).

900 banen weg bij Philadelphia Zorg

AMERSFOORT — Bij Philadelphia Zorg verdwijnen in de komende twee jaar 900 banen. Dat hebben de 7600 medewerkers en andere betrokkenen vandaag te horen gekregen. Hoeveel gedwongen ontslagen daarbij zullen vallen, is niet duidelijk. "Een deel is op te vangen door natuurlijk verloop en doordat mensen vrijwillig weggaan. Maar gedwongen ontslagen zijn onvermijdelijk", zei bestuursvoorzitter Greet Prins vandaag.

Philadelphia doet aan gehandicaptenzorg op verschillend locaties in Nederland. De organisatie ziet zich volgens Prins gedwongen tot de ontslagen door bezuinigingen van de overheid op de AWBZ. Die gaat in 2015 deels over naar de gemeenten. "In 2014 hebben we al 10 miljoen euro

minder te besteden, als gevolg van bezuinigingen. De komende jaren loopt dat op tot 40 miljoen", aldus Prins. "We vinden het beroerd en vervelend voor medewerkers en cliënten dat we dit moeten doen. Maar het is nodig voor het voortbestaan van Philadelphia." In een reactie

spreekt Abvakabo FNV van een 'mokerslag voor de zorg'. De zorgvakbond beticht Philadelphia van voorsorteren op de kabinetsplannen, omdat het grootste deel van de bezuinigingen in de gehandicaptenzorg pas in 2015 ingaat. Volgens Abvakabo lijkt de ontslagronde het gevolg van het zorgakkoord van het kabinet, werkgevers en andere partijen. "We moeten nu kiezen voor goede kwaliteit van zorg. De werkdruk in de gehandicaptenzorg is al gigantisch. En de werkloosheid is al torenhoog. We moeten kiezen voor koopkracht en

echte banen", zo reageerde voorzitter Corrie van Brenk vandaag. In de ondersteunende functies verdwijnen bij Philadelphia naar verwachting zo'n 300 banen, onder het verzorgend personeel en de begeleiders ongeveer 600. Een aantal locaties gaat dicht. Het proces moet eind 2015 voltooid zijn. De ontslagen worden opgevangen door het inzetten van digitale hulpmiddelen (bijvoorbeeld beeldbellen) en door meer te vragen van vrijwilligers en van cliënten zelf. Momenteel werken er al zo'n 4500 mensen bij Philadelphia als vrijwilliger. Dat moeten er meer worden en het is de bedoeling dat ze ook meer gaan helpen. "Nu hebben we bijvoorbeeld twee betaalde begeleiders bij het eten. Straks worden dat dan één vrijwilliger en één vaste kracht", aldus Prins.

Extra geld voor steden tegen inbraken

DEN HAAG — De acht steden met het hoogste aantal inbraken in de winterperiode krijgen van minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie 1,5 miljoen euro extra om het probleem aan te pakken.

Het gaat om Almere, Eindhoven, Amsterdam, Den Haag, Tilburg, Rotterdam, Breda en Utrecht. De meeste inbraken in het jaar vinden plaats van november tot februari. Daarom sprak Opstelten vandaag van een 'donkere dagen-offensief'. De gemeenten mogen zelf bepalen hoe ze het geld gaan uitgeven. Verder zetten politie en het Openbaar Ministerie zich in deze periode in 'om waar mogelijk' veelplegers van de straat te halen en te houden, aldus de bewindsman.

Deelnemer eist miljoenen van tv-programma

HILVERSUM — De man die in het tv-programma Miljoenenjacht per vergissing op de rode knop drukte en 'slechts' 125.000 euro won, stelt het programma, producent Endemol en de notaris die in het programma zit aansprakelijk. Dat zei zijn advocaat Peter Plasman gisteren in het tv-programma Nieuwsuur.

Als Miljoenenjacht, Endemol en de notaris niet over de brug komen, stapt Plasman naar de rechter. Hij eist '5 miljoen min 125.000 euro'. De man deed enkele weken geleden mee aan het programma. In zijn eigen koffer zat de hoofdprijs: 5 miljoen euro. Na het aanbod van 125.000 euro wilde hij verder spelen, maar drukte hij per vergissing op de knop. Presentatrice Linda de Mol overlegde daarop met de notaris, maar die bepaalde dat de 'deal' was gemaakt en dat de deelnemer niet verder mocht spelen. Volgens de advocaat is het er niet eerlijk aan toe gegaan. Volgens hem stond nergens in het reglement dat de rode knop bepalend is.



Foto: RTL

De spelregels zouden inmiddels zijn aangepast om dit soort 'blunders' in de toekomst te voorkomen.

"Reglementen zijn reglementen, die heeft mijn cliënt op voorhand toegestuurd gekregen en die heeft hij moeten tekenen." Plasman stelt dat er geen sprake was van 'wils-overeenstemming'. Bovendien is er volgens hem op de website van het programma na de bewuste opname een zin toegevoegd over de rode knop en dat die een eind aan het spel maakt. De notaris maakte wat Plasman betreft een 'heel grote fout'. Die wist wat er in de

koffer van de deelnemer zat en hij zit daar in opdracht van Endemol, redeneerde de advocaat onder meer. "Voor een onafhankelijk notaris is dat net te veel van het goede." "De spelregels die bestaan zijn in het spel correct toegepast", zei een woordvoerder van Endemol. "Daarmee is wat ons betreft de zaak afgedaan. We wachten het af." Het kwam volgens hem nog niet eerder voor dat een deelnemer Endemol om deze reden aansprakelijk stelt.

PvdA wil huisverbod tegen burenoverlast

DEN HAAG — De PvdA wil burenoverlast aanpakken door burgemeesters de mogelijkheid te bieden mensen tijdelijk uit hun huis te zetten. De sociaaldemocraten deden dit voorstel vandaag tijdens de behandeling van de begroting van het ministerie van Veiligheid en Justitie.

Volgens Ahmed Marcouch krijgt de burgemeester hiermee een extra middel ter beschikking tegen deze 'gemene vorm van criminaliteit'. Burgemeesters kunnen mensen al definitief uit huis zetten, maar daar gaat een traject van jaren aan vooraf. Het Kamerlid denkt in eerste instantie aan een huisverbod van tien dagen. Als dit niet werkt kan het wor-

den verlengd tot een maand. Volgens Marcouch werkt het systeem van een huisverbod al heel goed bij de aanpak van huiselijk geweld. Marcouch heeft goede hoop een meerderheid in de Kamer te vinden voor zijn plan. De PVV wil burgemeesters dwingen tot actie bij overlast. De partij zal hiervoor vandaag een motie indienen bij de behandeling van de begroting van minister Stef Blok van Wonen en Rijksdienst. "De PVV wil dat het kabinet burgemeesters gaat dwingen bij ernstige overlast altijd over te gaan tot huisuitzetting, en waar mogelijk het maximaal korten op bijstand van ouders. Werken burgemeesters niet mee, dan moet er gekort worden op het gemeentefonds", aldus Joram van Klaveren.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

Een dode bij instorten winkelcentrum

KAAPSTAD — Reddingswerkers in Zuid-Afrika zijn vandaag gestopt met het zoeken naar overlevenden in het winkelcentrum in aanbouw dat gisteren instortte. Volgens hen zit er niemand meer onder het puin gevangen.

De instorting van het drie verdiepingen tellende gebouw in de oostelijke plaats Tongaat heeft één leven geëist. Eerder werd gevreesd dat er tientallen mensen onder het puin waren bedolven, maar reddingswerkers vonden met behulp van speurhonden slechts één lichaam en geen overlevenden. Meer dan 29 mensen liepen verwondingen op en worden in een ziekenhuis behandeld. Het winkelcentrum staat in Tongaat nabij Durban in de provincie KwaZulu-Natal. De meeste slachtoffers zouden bouwvakkers zijn die in het half voltooide gebouw aan het werk waren. Volgens de locoburgemeester van de gemeente waaronder Tongaat valt, had een rechtbank de bouwonderneming vorige maand bevolen de bouwwerkzaamheden op te schorten. "Wij waren ons er niet van bewust dat zij bleef doorwerken", aldus locoburgemeester Nomvuzo Shabalala.



Foto: AFP

Een deel van het ingestorte winkelcentrum.

'Nederland heeft Indonesië veel te bieden'



Foto: AFP

JAKARTA — "Welkom in Indonesië, premier Rutte", kopte de Jakarta Post vandaag vriendelijk. Het bezoek van de Nederlandse delegatie onder leiding van premier Mark Rutte (l) is voor diverse Indonesische media aanleiding om te pleiten voor een hechtere relatie met de vroegere overheerser Nederland. In een uitgebreid artikel herinnert The Jakarta Post eerst kort aan het koloniale verleden, maar de krant constateert dat het geen zin heeft om dat te blijven oprakelen. Het bezoek is 'een goed getimede mogelijkheid om ons partnerschap te onderstrepen in een complexe en onzekere toekomst'. Rutte sprak onder meer met de Indonesische president Susilo Bambang Yudhoyono (r). Ook The Jakarta Globe kijkt liever naar de toekomst dan naar het verleden. Nederland heeft de Indonesiërs als 'modern, ontwikkeld land veel te bieden op het gebied van technologie en expertise'.

Advertentie Curaçao

EXECUTORIALE VERKOOP

Op donderdag 28 november 2013, des morgens om 10.00 uur zal, ten overstaan van notaris mr A.M.P. Eshuis, of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Rooi Catootjweg 1 op Curaçao, krachtens artikelen 3:254 juncto 3:268 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar worden verkocht, eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning:

een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao op JAN ZOUTVAT, bekend als kavel nummer 70 van het verkavelingsplan JAN ZOUTVAT FASE 2, ter grootte van zeventhonderd acht en zestig vierkante meter (768 m²), nader omschreven in meetbrief nummer 507 van zeven en twintig juli tweeduizend zes, en al hetgeen daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Jan Sofat kavel nummer E-70.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen voor de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt. De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Een ieder kan tot veertien (14) dagen vóór de veiling een schriftelijk bod, tot het op grond van art. 3:268 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek onderhands verkopen van bovenvermelde onroerende zaak, bij de ondergetekende notaris uitbrengen.



NOTARISKANTOOR ESHUIS
Rooi Catootjweg 1
Alhier.
Telefoon: 736-5222 – Fax: 736- 5223
e-mail: eshuis@notaris-eshuis.com

Activisten Oulahsen en Ubels vrij op borgtocht

SINT-PETERSBURG — Greenpeace-activisten Faiza Oulahsen en Mannes Ubels komen vrij op borgtocht. Dat heeft de rechter in Sint-Petersburg vandaag besloten. Oulahsen zat sinds eind september vast. Ze werd opgepakt tijdens een protestactie van Greenpeace bij een boorplatform ten noorden van Rusland.



Faiza Oulahsen (l) en Mannes Ubels.

De Amsterdamse is campagneleider bij Greenpeace. Ze was aan boord van het schip Arctic Sunrise, toen dat geenterd werd door de Russische kustwacht. Bij Greenpeace is met 'blijdschap en opluchting' gereageerd op de beslissing van de rechter. "Er werd gejuicht hier op kantoor", aldus een woordvoester.

Tijdens haar zitting vandaag had Oulahsen aan de binnenkant van haar hand de tekst 'Save the Arctic' (Red de Noordpool) geschreven. In een videoboodschap, die vandaag op YouTube werd geplaatst door de Britse tak van Greenpeace zei ze: "Voor alle mensen die strijden voor

onze vrijlating: dank jullie wel. Jullie geven ons hoop en kracht."

Wat er nu gaat gebeuren is niet helemaal duidelijk, zo laat een woordvoester van Greenpeace weten. Zo is niet bekend wanneer Oulahsen precies op vrije voeten komt en of zij bijvoorbeeld de stad of Rusland mag verlaten. Dat moet blijken uit de rechtbankpapieren.

"Het kan enkele dagen duren voordat die binnen zijn", legde de woordvoester uit. "De restricties moeten daaruit blijken. Als de papieren binnen zijn, kunnen we ook de borgsom betalen." Dat bedrag is nog niet duidelijk, maar voor andere activisten die werden vrijgelaten op borgtocht bedroeg de som zo'n 45.000 euro. Greenpeace kan die bedragen zo snel mo-

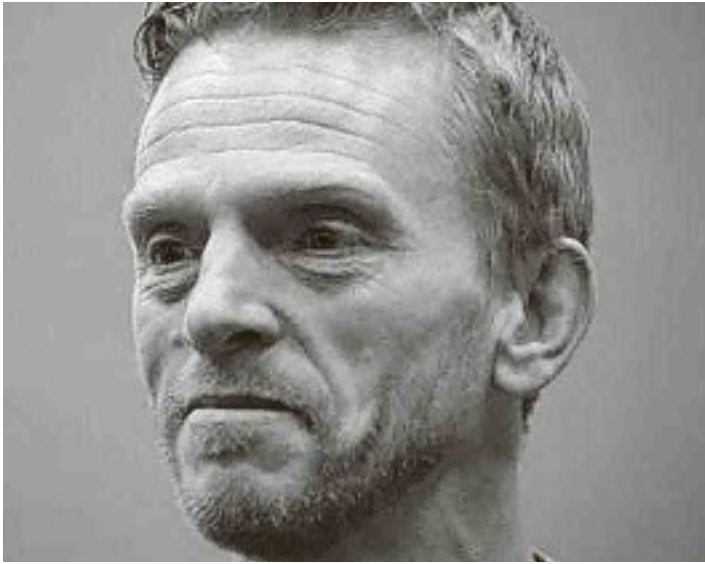


Foto: Greenpeace

gelijk betalen. Volgens Greenpeace Rusland heeft Oulahsen tijdens de zitting toegezegd in een hotel in Sint-Petersburg te willen wonen, zodat ze beschikbaar is voor het onderzoek door de Russen. Greenpeace-activist Mannes Ubels komt ook vrij op borgtocht. Dat heeft de rechter in Sint-Petersburg vandaag besloten, meldde Greenpeace

Rusland. Ubels zat sinds eind september vast. Hij werd opgepakt tijdens een protestactie van Greenpeace bij een boorplatform ten noorden van Rusland. De Groninger is de chef machinekamer van de Arctic Sunrise, het schip waarmee het protest werd uitgevoerd. De ijsbreker van Greenpeace werd geënterd door de Russische kustwacht.

Defensie wil 20.000 reservisten werven

DEN HAAG — Het ministerie van Defensie wil 20.000 reservisten werven de komende jaren. Ze moeten onder meer worden ingezet bij missies in het buitenland. Begin dit jaar telde Defensie nog 4000 reservisten.

Een woordvoerder van het ministerie bevestigt berichtgeving hierover in *de Volkskrant*. Het aantal van 20.000 moet in 2020 worden bereikt.

Volgens de woordvoerder is het streven ambitieus, maar haalbaar. Minister Jeanine Hennis Plasschaert kondigde eerder dit jaar al plannen aan om meer reservisten te werven. Zo is er een reservistenbureau opgezet om een impuls te geven aan de werving. De reservist wordt ook als 'ideale ambassadeur' gezien om de band tussen Defensie en de samenleving te versterken.

VVD wil modernisering zedenwetgeving

DEN HAAG — Het is de hoogste tijd dat minister Ivo Opstelten de huidige zedenwetgeving moderniseert en in lijn brengt met de digitale mogelijkheden van vandaag en de nabije toekomst.

Dat stelde Foort van Oosten van de VVD vandaag tijdens de behandeling van de begroting van Veiligheid en Justitie. Als een meerderjarige een digitaal gesprek met een minderjarige de erotische

kant op stuurt, is dat nog niet strafbaar, aldus de VVD. Dat moet veranderen, vinden de liberalen. Ook wordt het bezit van virtuele kinderporno volgens de partij nu niet voldoende door het Wetboek van Strafrecht gedekt. Weliswaar is er jurisprudentie door al gedane uitspraken van rechters dat het bezit van virtuele kinderporno als strafbaar wordt gezien, maar dit moet volgens VVD hoognodig expliciet in de wet worden verankerd.

Archeologen vinden stadszegel van Rotterdam



Foto: AD

Het gevonden zegel (l) met daarnaast een reconstructietekening.

ROTTERDAM — Mogelijk hebben archeologen op de plaats waar in Rotterdam de Markthal wordt gebouwd het oudste stadszegel van de stad gevonden. Het gaat om een zegel uit de 14e eeuw van bijenwas dat in een koperen doosje eeuwenlang, meters onder de grond, bewaard is gebleven.

Dat heeft de gemeente Rotterdam vandaag bekendgemaakt. Het Bureau Oudheidkundig Onderzoek Rotterdam (BOOR) licht het verhaal over de vondst toe in een fors rapport. Het koperen doosje met het zegel is gevonden in een huis dat dateert van rond 1400. "Gelet op de ouderdom is de eigenaar zuinig geweest op het zegel", aldus de gemeente. Het ronde zegel is voorzien van een afbeelding en de randtekst CLAVIS SIGILLI DE ROTTERDAMI, ofwel 'sleutel van het Rotterdamse zegel'. "De tekst maakt duidelijk dat het gevonden zegel een contra- of tegenzegel is geweest. Dit type werd in de Middeleeuwen tegen de achterzijde van een groter zegel gedrukt dat aan een akte hing. Het aanbrengen van een tegenzegel diende om het verval-

sen van oorkonden tegen te gaan. Zonder tegenzegel kon een vervalser namelijk het grootzegel aan de achterzijde los snijden en het aanbrengen aan een andere

oorkonde", laat de gemeente weten. De plaatsnaam Rotterdam wordt verklaard via de afbeeldingen op bekende Rotterdamse zegels: de verticale paal symboliseert de Rotte en die wordt in het midden gekruist door een dwarsbalk die weer de dam voorstelt. Het oudst bekende Rotterdamse zegel met deze voorstelling dateert uit 1351.



Welcome, Bon Bini

H.M. King Willem-Alexander
&
H.M. Queen Maxima



FRESH
FM 104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

BINNENKORT OP
JOUW RADIO
TE HOREN

- Nederlandse presentatie
- Internationale muziek
- Hits uit de 70's, 80's, 90's en 00's
- Nederlands en internationaal nieuws
- Lokaal nieuws
- FRESH FM... verfrissend!

Voor informatie:
Tel: (297) 593 0705
Email: rico@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

Blanke racist geëxecuteerd om moorden

JEFFERSON CITY — Een Amerikaanse seriemoordenaar die joden en Afro-Amerikanen uit racistische motieven heeft omgebracht, is vandaag in de staat Missouri geëxecuteerd. Joseph Franklin is onder meer ter dood gebracht omdat hij in 1977 een man doodschoot en twee anderen verwondde bij een synagoge.

De 63-jarige man is veroordeeld voor nog eens zeven moorden. Hij zei zelf dat hij zeker twintig moorden op zijn geweten heeft. In 1978 schoot hij op uitgever Larry Flynt van het pornoblad Hustler, die

daardoor deels verlamd raakte. In één van zijn bladen stond een foto van een gemengd koppel. Flynt wilde niet dat Franklin werd geëxecuteerd, omdat hij tegenstander is van de doodstraf. Het leven van

Flynt is in 1996 verfilmd in The People vs. Larry Flynt. Franklin zei onlangs dat hij geen racist meer is, doordat hij in de gevangenis in contact kwam met zwarte mensen. "Ik zag dat ze net zulke mensen zijn als wij." Zijn racistische ideeën waren naar eigen zeggen 'onlogisch' en mede het gevolg van een verkeerde opvoeding. Franklins advocaat had bezwaar gemaakt tegen het

type injectie dat hij zou krijgen. De samenstelling van de dodelijke cocktail in Missouri was meerdere malen gewijzigd vanwege moeite met het vinden van leveranciers. Franklin is ter dood gebracht met één soort drugs. Zijn advocaat vond dit in strijd met de grondwet, die wrede en ongebruikelijke straffen verbiedt. Het hooggerechtshof stelde de advocaat vandaag niet in het gelijk.



Winter Wonder Sales

It's 'Winter Wonder Sales' at R.E. Yrausquin & Sons

For once, Aruba too will have its enchanting winter never to forget. During this 1-day event, all 2013 Mitsubishi models will go with ice breaking discounts. Every buyer of one of these models can choose from a huge pile of gift boxes, filled with wonderful gifts, such as a weekend stay at the Radisson, a brunch or dinner for two, a massage, free regular service or gas vouchers.

For every visitor we offer a 'warm welcome' and for the kids an ice cold snow cone.

CMB will be present adding more winter fun with a chillingly low interest rate on new and pre-owned vehicles.

The 'Winter Wonder Sales' Event
Up to AWG. 4,000 discount on select models
Saturday November 23, 2013
9:00 AM – 3:00 PM Or visit our showroom today to choose your car and apply for your car loan.

WHEN BUYING A CAR **THINK RATIONAL** BUT **CHOOSE WITH YOUR HEART**



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6861 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com

Euro

Adempauze

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen kwamen vandaag even op adem. Beleggers deden het rustig aan in afwachting van de vergaderingsnotulen van de Federal Reserve. Een sterker dan verwachte toename van de Amerikaanse detailhandelsverkoop bood enige steun aan de aandelenhandel.

De AEX-index in Amsterdam stond in de middaghandel 0,2 procent hoger op 396,25 punten. De MidKap klom 0,1 procent tot 611,63 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen noteerden verliezen tot 0,3 procent.

“We staan voor het hele jaar op een behoorlijk rendement en het blijft spannend of de AEX dit jaar nog de 400 punten haalt”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De focus van de markt is gericht op de Fed-notulen. De vergaderingsaantekeningen geven mogelijk meer duidelijkheid over de afbouw van het steunbeleid van de Amerikaanse centrale bank.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,4 procent tot 93,70 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper, op 106,71 dollar. De euro stond op 1,3540 dollar, tegen 1,3530 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren.

De euro was vandaag op Curaçao 2,4578 gulden waard, tegen 2,4532 gulden gisteren.

Tokio

In mineur

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag in de min geëindigd in navolging van de koersverliezen op Wall Street. Beleggers deden het rustig aan in afwachting van de notulen van de laatste beleidsvergadering van de Federal Reserve, die later op de dag naar buiten komen. De Nikkei sloot 0,3 procent lager op 15.076,08 punten.

Uitspraken van de Amerikaanse centralebankpresident Ben Bernanke konden beleggers niet tot aankopen inspireren. Bernanke liet weten dat de rente dicht bij 0 procent zal blijven ook nadat de werkloosheid is afgenomen tot de doelstelling van 6,5 procent. De markt verwerkte daarnaast de nieuwste handelscijfers uit Japan. De Japanse export nam vorige maand sterker dan verwacht toe met 18,6 procent.

Op de andere beurzen in het Verre Oosten werden ook overwegend verliezen geleden. De Kospi in Seoul daalde 0,7 procent en de All Ordinaries in Sydney zakte 0,8 procent. De Australische dienstverlener aan de olie- en gasindustrie WorleyParsons ging ruim 25 procent onderuit na een winstwaarschuwing. De Hang Seng in Hongkong klom 0,2 procent dankzij winsten onder de Chinese bedrijven.

Wall Street

In de plus

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag overwegend licht in de plus begonnen. De stemming wordt gesteund door beter dan verwachte Amerikaanse detailhandelsverkoop. Beleggers deden het verder rustig aan in afwachting van de notulen van de laatste beleidsvergadering van de Federal Reserve. De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening van de beurs 0,1 procent hoger op 15.975 punten en de brede S&P 500 won eveneens 0,1 procent tot 1790 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,2 procent tot 3940 punten.

Voor aanvang van de aandelenhandel bleek dat de detailhandelsverkoop in de Verenigde Staten in oktober met 0,4 procent zijn gestegen, terwijl economen hadden gerekend op een toename van slechts 0,1 procent. Daarnaast werd bekendgemaakt dat de inflatie in de VS vorige maand conform verwachting is gezakt tot 1 procent.

Bernanke hint op langdurig lage rente



Ben Bernanke (r) gisteren in Washington.

WASHINGTON — De rente in de Verenigde Staten blijft waarschijnlijk nog geruime tijd bijzonder laag. Dat zei de vertrekkende president van de Federal Reserve, Ben Bernanke, gisteren tijdens een toespraak in Washington.

Bernanke gaf aan dat de Fed de rente nog een ‘aanzienlijke tijd’ rond het huidige peil van bijna 0 procent zal houden, mogelijk zelfs geruime tijd nadat het door de centrale bank nagestreefde werkloosheidsniveau van 6,5 procent is bereikt. Volgens Bernanke moet het economische nieuws overwegend positief zijn voordat de Fed zijn ondersteunende beleid aanscherpt.

De centrale bankiers van de

Fed gaven eerder al aan dat de rente in ieder geval laag blijft totdat de werkloosheid in de VS is gedaald tot 6,5 procent van de beroepsbevolking. Daarnaast lieten ze weten dat de overige steun, die momenteel bestaat uit het maandelijks voor 85 miljard dollar opkopen van obligaties, kan worden afgebouwd als de economie voldoende tekenen van herstel toont.

Het vooruitzicht dat de obli-

gatie-aankopen worden ingeperkt zorgde afgelopen zomer voor een sterke stijging van de rente op Amerikaanse staatsobligaties. Bernanke gaf in zijn toespraak aan dat die stijging overdreven was, gezien de eerdere beloftes van de Fed dat de beleidsrente nog een lange tijd laag zal blijven. Bernanke benadrukte in dat verband dat de rente ook laag zal blijven na de afbouw van de obligatie-aankopen.

Bernanke sloot zich verder aan bij uitspraken van zijn opvolger Janet Yellen, vorige week in het Amerikaanse Congres. “Ik deel haar gevoel dat we voor een normalise-

ring van ons beleid nu eerst alles moeten doen om een robuuster herstel te creëren”, stelde hij.

Uit notulen van de recente beleidsvergadering van de Bank of England (BoE) bleek vandaag dat ook de Britse centrale bank de huidige, historische lage rente mogelijk handhaaft als de doelstelling voor de werkloosheid is bereikt. De BoE mikt op een werkloosheid van 7 procent en verwacht dat dit doel in het derde kwartaal van 2015 wordt bereikt. Op dat moment zal opnieuw worden bekeken hoe sterk het herstel van de Britse economie daadwerkelijk is.

Sinterklaas geeft 515 miljoen uit

LEIDSCHENDAM — Ook in economisch moeilijke tijden blijven mensen geld uitgeven aan het Sinterklaasfeest. Winkeliers verwachten de komende periode tussen de 510 en 515 miljoen euro extra om te zetten aan Sinterklaasaankopen. Dit meldde brancheorganisatie Detailhandel Nederland vandaag.

De gehele detailhandel profiteert van deze belangrijke feestdag. Een groot deel van de extra omzet wordt besteed aan de randvoorwaarden van het feest. “Denk aan het huis dat versierd wordt, de extra luxe diners, de gourmetschotels en de pepernoten en chocoladeletters”, aldus de organisatie.

Daarnaast worden veel cadeaus gekocht. Dat varieert van cadeautjes voor in de schoen tot luxe cadeaus op pakjesavond. Naast traditioneel populaire cadeaus als parfum, speelgoed en sieraden vinden dit jaar games gretig aftrek. Maar ook traditionele gezelschapsspellen zijn volgens de winkeliers nog steeds in trek.

Uit onderzoek van bureau Q&A bleek deze week dat de Sint aan sympathie wint en dat de bestedingen zo’n 4,6 procent hoger zullen uitkomen dan vorig jaar. De gemiddelde besteding per gezin ligt volgens de enquête op ruim 100 euro. “De recente commotie rond Zwarte Piet lijkt het Sinterklaasfeest geen windeieren te leggen”, luidde de conclusie van het onderzoeksbureau.

Vraag naar hoger opgeleiden groeit weer

DEN HAAG — De kans op een baan voor hoger opgeleiden neemt weer toe. Dat meldt wervingsbureau Yacht vandaag. Het aantal vacatures voor hoger opgeleiden is met 8 procent toegenomen in het derde kwartaal ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar.

Daar tegenover staat een afname van 13 procent van vacatures voor (v)mbo’ers vergeleken met het derde kwartaal van 2012. Het aantal hoger opgeleiden dat actief op zoek is naar een baan is ook gestegen, met 14 procent. Vorig kwartaal steeg dat aantal met 13 procent en in het derde kwartaal van 2012 met 10 procent. Volgens Yacht heeft deze stijging te maken met het toegenomen vertrouwen in de arbeidsmarkt.

Hoewel de groei merkbaar is in alle vakgebieden en sectoren, zou de vraag het meest zijn gegroeid in de ict-sector, handel, industrie en zakelijke dienstverlening. Ook is er een sterke vraag naar hoger opgeleiden vanuit de overheid en non-profit organisaties.

Uit de analyse blijkt ook dat hoger opgeleiden de voorkeur geven aan een nieuwe baan bij een andere organisatie dan solliciteren voor een andere functie binnen hetzelfde bedrijf. Cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) boden recentelijk al een lichtpuntje. Ondanks dat het totaal aantal banen verder afnam, vertoonde het totaal aantal openstaande vacatures in het derde kwartaal een lichte groei, de eerste in twee jaar tijd.

EU-parlement: Meer vrouwen in top bedrijven

STRAATSBURG — Het Europees Parlement (EP) wil meer vrouwen in de top van het bedrijfsleven. Beursgenoteerde ondernemingen in de EU zouden er voor moeten zorgen dat in 2020 40 procent van hun toezichthouders vrouw is.

Het EP in Straatsburg ging vandaag akkoord met een wetsvoorstel dat het glazen plafond moet doorbreken. Nu tellen de raden van bestuur van de grootste EU-

bedrijven slechts 17 procent vrouwen. De EP’ers maken een uitzondering voor bedrijven tot 250 werknemers. Het EP zal met de EU-lidstaten een compromis moe-

ten vinden. Nederland en andere landen zien niets in Europese richtlijnen voor vrouwenquota. GroenLinks verwelkomt de uitslag van de stemming. De partij wil een einde aan de jaren vijftig mentaliteit in de top van grote Europese bedrijven, zegt EP’er Marije Cornelissen in een verklaring: “Het is tijd voor

transparante selectieprocedures in plaats van old-boys-networks.”

Grote bedrijven zouden bij een selectieprocedure de voorkeur moeten geven aan een vrouw als de mannelijke kandidaten even geschikt blijken. Het EP wil ondernemingen straffen die daar geen zin in hebben.

stijging (0,9 procent) van het aantal bedrijfssluitingen. Dat komt vooral door de aanhoudende onzekere economische omstandigheden in de Zuid-Europese landen. “Op dit moment is het aantal bedrijven dat in Zuid-Europa failliet gaat bijna vier keer zo hoog als voor de crisis”, aldus de onderzoekers.

JC Penney ziet verlies stevig oplopen

PLANO — De Amerikaanse warenhuisketen JC Penney heeft een slecht kwartaal achter de rug. De verkopen liepen terug, terwijl het nettoverlies verviervoudigde ten opzichte van een jaar eerder.

JC Penney meldde vandaag een nettoverlies van 489 miljoen dollar over het derde kwartaal van zijn gebroken boekjaar. Een jaar eerder kwam het bedrijf 123 miljoen dollar tekort. De omzet daalde met 5 procent tot 2,8 miljard dollar. Bestuursvoorzitter Myron Ullman zag ondanks de magere resultaten tekenen van vooruitgang. Hij wees daarbij op de toename van de verkopen in oktober en de ‘bemoedigende’ start van no-

vember. “We maken stappen richting een pad dat leidt tot winstgevendende groei op lange termijn”, zei hij.

Ullman keerde in april terug als topman van JC Penney en overleefde dit jaar een nieuwe machtsstrijd met de activistische aandeelhouder Bill Ackman, die er in 2011 in slaagde hem af te zetten. De vervanger die op zijn aandringen werd aangesteld, de vroegere Apple-bestuurder Ron Johnson, werd echter in april ontslagen wegens tegenvallende resultaten. Ullman zette de strategie van Johnson, die zich vooral wilde richten op het hogere prijssegment, overboord en tracht klanten te lokken met aanbiedingen en de terugkeer van populaire huismerken.

EU begroting 2014 geaccordeerd

STRAATSBURG — Het Europees Parlement (EP) in Straatsburg is vandaag akkoord gegaan met de Europese begroting 2014.

De instemming was geen verrassing, nadat het EP vorige week een akkoord had bereikt met de EU-lidstaten. Die hadden op mati-

ging aangedrongen. Als compromis kwam er 135,5 miljard euro uit de bus rollen, ruim 6 procent minder dan dit jaar. Nederland en drie andere landen wilden volgend jaar nog meer besparen.

Het meeste geld gaat ook in 2014 naar armere regio’s en de landbouwsector.

Consumentenvertrouwen neemt opnieuw toe

DEN HAAG — Consumenten waren in november veel minder somber dan in oktober. Voor het eerst sinds het voorjaar van 2011 zijn consumenten weer positief over de toekomstige economische situatie. Dit meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

De vertrouwensindex steeg 9 punten en kwam uit op min 18. Dat betekent dat er nog wel 18 procent meer pessimisten dan optimisten zijn over de hele linie. “Maar in februari was dit nog een dieptepunt van 44 procent. Het consumentenvertrouwen is nu al drie maanden op rij aan het verbeteren”, vertelt CBS-econoom Peter Hein Van Mulligen. “Mensen zien links en rechts licht-

puntjes en hebben het idee dat het ergste leed geleden is”, vervolgt hij.

De stemming over het economisch klimaat verbeterde de afgelopen maanden sterk. Deze deelinindicator steeg in november met 18 punten en kwam uit op min 16. Het oordeel over de economische situatie in de komende twaalf maanden verbeterde het meest. Voor het eerst sinds het voorjaar van 2011 zijn er meer optimisten dan pessimisten. Ook het beeld over de economie in het afgelopen jaar verbeterde aanzienlijk. De koopbereidheid onder consumenten nam in november toe, hoewel ze het de tijd nog niet rijp vonden voor het doen van grote aankopen zoals wasmachines en televisies.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	20-Nov		PREV.	20-Nov		
DOW JONES	15967.03	15968.02	AEX	396.48	396.48		
S&P 500 INDEX	1787.87	1793.13	AEGON NV	6.30	6.34		
NASDAQ	3931.55	3940.04	AGEAS	31.04	30.79		
AMAZON.COM INC	364.94	366.20	AHOLD NV	13.25	13.30		
AMERICAN EXPRESS	82.46	82.95	ASTORIA FINL	13.44	13.43		
APPLE INC	519.55	518.15	ASML HOLDING	55.16	55.07		
AT&T INC	35.72	35.76	ASML HOLDING NV	66.33	66.31		
BERKSHIRE HATH-B	115.84	115.44	CORIO NV	33.27	32.70		
CISCO SYSTEMS	21.42	21.37	DANONE	55.52	55.39		
CITIGROUP INC	51.17	51.07	DSM (KONIN)	59.75	58.22		
WALT DISNEY CO	69.12	69.70	HAL TRUST	102.98	103.55		
EBAY INC	52.13	51.29	HEINEKEN NV	51.63	51.74		
GENERAL ELECTRIC	27.03	27.06	ING GROEP NV	9.53	9.57		
GOOGLE INC-CL A	1025.20	1030.92	ROYAL IMTECH NV	2.12	2.09		
HEWLETT-PACKARD	24.99	25.20	KPN (KONIN) NV	2.48	2.42		
HOME DEPOT INC	80.38	80.11	KONINKLIJKE PHIL	26.08	26.29		
IBM	185.25	185.68	POSTNL NV	4.28	4.23		
INTEL CORP	24.70	24.73	REED ELSEVIER	15.57	15.62		
JOHNSON&JOHNSON	94.86	95.10	REXEL SA	18.30	18.32		
MEDTRONIC INC	57.94	57.13	ROBECO	27.67	27.57		
MICROSOFT CORP	36.74	37.31	ROLINCO	23.72	25.43		
3M CO	130.05	129.85	RORENTO	53.36	54.01		
PFIZER INC	31.66	31.92	ROYAL DUTCH SH-A	24.95	25.22		
PROCTER & GAMBLE	84.34	84.59	TOMTOM	5.59	5.56		
ROYAL DUTCH-ADR	67.47	67.87	UNILEVER NV-CVA	29.03	29.23		
SCHLUMBERGER LTD	91.28	91.06	WESSANEN NV	2.87	2.85		
SPRINT CORP	7.49	7.63	WOLTERS KLUWER	20.74	20.71		
TEXAS INSTRUMENT	42.15	42.30	WP-STEWART HLDS	272.74	272.45		
TIME WARNER INC	66.28	66.04	SCOTIABANK FUNDS		PREV.	19-Nov	
VISA INC-CLASS A	197.39	199.67	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs		PREV.	20-Nov	US DOLLAR BOND	2.5455	2.5406	
ISHARES SELECT D	70.76	70.85	GLOBAL GROWTH	2.3329	2.3144		
ISHARES MSCI EME	42.37	42.26	US GROWTH	10.7783	10.7516		
ISHARES MSCI PAC	49.21	48.95	CANADIAN GROWTH	3.1111	3.0984		
ISHARES RUSSELL	106.94	107.19	CURRENCIES		PREV.	20-Nov	
ISHARES S&P 500	95.12	95.30	YEN/USD	100.100	100.010		
ISHARES EUROPE E	45.82	45.68	EUR/USD	1.354	1.346		
POWERSHARES DB C	25.14	25.20	CAN/USD	1.048	1.045		
POWERSH-QQQ	82.90	83.15	GBP/USD	1.612	1.615		
SPDR S&P MID 400	235.43	236.08	COMMODITIES		PREV.	20-Nov	
SPDR S&P 600 SMA	100.20	100.28	OIL WTI	93.34	93.44		
FUNDS		PREV.	20-Nov	GOLD	1275.65	1263.87	
BLACKROCK GBL ALL	48.82	48.67	SILVER	20.37	20.29		
TEMPLETON GBL BOND	23.50	23.38	WHEAT	659.25	660.50		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Vader 'redt' baby van dood in mortuarium

Een baby lag tien uur lang levend in een mortuarium in Colombia. Het meisje kwam met een keizersnede op de wereld en werd door de artsen opgegeven. Toen haar vader zijn kindje kwam ophalen, gaf de baby plots een teken van leven. Jenny Hurtado was 27 weken zwanger en werd op 13 november naar het ziekenhuis gebracht. In het ziekenhuis beviel ze met een keizersnede van een meisje. Een halfuur na de geboorte werd het kind door de dokters opgegeven en dood verklaard. Het meisje werd door het ziekenhuispersoneel naar het mortuarium gebracht

van het ziekenhuis in Quibdo. Toen haar vader tien uur later naar het mortuarium ging, zag hij 'plots' leven in zijn kind. Het meisje kreeg dan ook de gepaste naam, 'Milagros', wat wonderen betekent. De baby werd meteen overgebracht naar een gespecialiseerd ziekenhuis in de hoofdstad Bogotá. Daar herstelt Milagros nu van haar beproeving. Volgens specialist Javier Zagarra lag een lage hartaanval aan de basis van de 'vergis-sing'. "In sommige gevallen is de hartaanval zo laag dat er geen leven waargenomen kan worden en de premature baby dood verklaard wordt", luidt het.

Vrouw trekt 2,5 ton zware lijkwagen met haar haren

Een Poolse circusartieste heeft een wereldrecord gevestigd door een minuut lang een 2,5 ton zware lijkwagen vooruit te trekken die aan haar kapsel was vastgebonden. Dat meldt *The Telegraph* dinsdag. Anastasia IV, haar artiestennaam in het Circus of Horrors, trok de auto op de Shaftsbury Avenue in Londen in 60 se-

conden tijd bijna 20 meter vooruit. Haar actie is officieel geregistreerd als wereldrecord door Guinness World Records. De vrouw doet al jarenlang circusstunts met haar sterke haren en is daarvan financieel afhankelijk. Daarom heeft ze haar haren laten verzekeren voor omgerekend 1,2 miljoen euro.

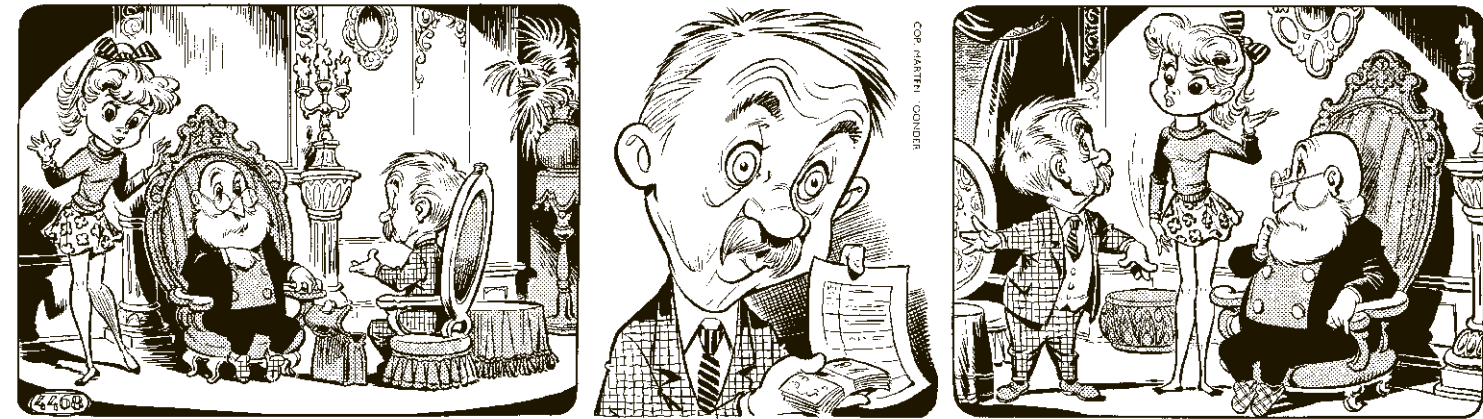
Cum laude doctoraat voor Inti Brazil



Inti Brazil (30) ontving afgelopen week zijn doctoraat in de neuro-psychologie. Hij is cum laude afgestudeerd. Na het afronden van zijn vwo aan het Radulphus College in 2001 ging hij naar Nederland voor een studie psychologie aan de universiteit van Leiden. In 2005 haalde hij zijn Master in de cognitieve psychologie en werkte hij als junior researcher en beleidsmedewerker bij de Pompekliniek, een forensisch psychiatrisch centrum (TBS-kliniek) in Nijmegen. Ook werkte hij op de afdeling psychiatrie van de Radboud Universiteit. In 2009 kreeg hij een beurs toegekend van NWO Mosaic van 200.000 euro. Deze beurs was bedoeld om getalenteerde, academische buitenlandse te stimuleren een medische graad te behalen.

Voor dit project ging Brazil naar de afdeling Neuropsychologie & Rehabilitatie psychologie aan de Radboud Universiteit. Maar ook bleef hij als onderzoeker werken bij de Pompekliniek. Zijn project richtte zich op onderzoek naar de hersenactiviteiten bij criminelen met psychopatische trekken om zo te begrijpen hoe hun hersens werken en of deze informatie op andere wijze verwerken. In 2011, halverwege het project, ontving de onderzoeker de Koningsheide-prijs voor zijn innovatieve bijdrage aan de Nederlandse, forensische psychiatrie. In mei van dit jaar werd hij assistent-professor aan de Radboud Universiteit. Inti Brazil is de zoon van wijlen Richi Brazil en Leodilia Heiland. Beide families feliciteren hem van harte met dit succes.

Koning Hollewijn en de miljoenen



Zodra Drs. Dreutel zijn dagtaak beëindigd had, speedde hij zich naar paleis Koudewater. "Ik kom goed nieuws brengen, Majesteit," sprak hij. "De kiezers vinden dat u eens met vakantie moet, net als iedereen. En de Regering heeft daartoe een budget vrijgemaakt, dat echter. . "Gompie!" riep Wiebel opgewonden. "Vakantie! Waar zullen we heen gaan? Wat zal ik aantrekken? Kan ik een nieuw badpak kopen? Het mijne is helemaal vaal geworden." "Een budget. . ." herhaalde de minister-president met verheffing van stem, "dat echter zijn beperkingen heeft. Men zou het

Mensen

Mickey Mouse 85 jaar



Mickey Mouse ziet er verdomd goed uit voor een 85 jaar oud knaagdier, toch? Geen grijze haar te bekennen. Hij was afgelopen maandag jarig. Disney-fans markeren zijn geboorte met de release van 'Steamboat Willie', een zwart-wit cartoon geregisseerd door Walt Disney en Ub Iwerks. Zoals Walt Disney zei: "Het begon allemaal met een muis." Mickey was bijna 43 toen Walt Disney World geopend werd in 1971.

Meisje van 8 is jongste gescheiden vrouw in India

De Indiase Fatima Mangre trouwde vier jaar geleden met de tienjarige Arjun Bakridi. Ze was toen vier jaar oud. Toen haar echtgenoot haar vorige week wilde komen ophalen, leek haar vader in te zien dat het huwelijk misschien een overhaaste beslissing was geweest. De weigering van Angil Mangre om zijn dochter mee te geven, is uitgelopen op een echtscheiding. Fatima Mangre, die in het Shravasti-district in de deelstaat Uttar Pradesh woont, werd op vierjarige leeftijd door haar vader Angil uitgetrouwd aan Arjun Bakridi. Nu de ondertussen veertienjarige Arjun zijn bruid wilde komen ophalen, bleek vader Angil zich te hebben bedacht. Hij zou zich gerealiseerd hebben dat het ver-

keerd is dochters zo jong uit te huwelijken. "Ze verdienen een onbezorgde kindertijd en het is mijn taak daarvoor te zorgen." Hij wil Fatima pas laten vertrekken wanneer ze achttien is. De vader van de bruidegom was niet tevreden met de plotselinge wijziging van hun overeenkomst en de discussie leidde uiteindelijk tot een echtscheiding. Fatima Mangre is nu het jongste meisje ooit dat in India gescheiden is. Intussen heeft de Indiase overheid een onderzoek ingesteld naar beide families. De officiële minimumleeftijd om te huwen ligt in de deelstaat op achttien jaar. De Nationale Commissie voor vrouwenzaken noemt het voorval 'schandalig en controversieel' en eist meer details omtrent de scheiding.

Door Marten Toonder

Mannen hebben grotere neus omdat...

Tot hun elfde is het een dingetje van niks maar dan gaat hij groeien: de mannelijke neus. Uiteindelijk wordt het mannelijke reukorgaan verhoudingsgewijs 10 procent groter dan een vrouwelijk exemplaar. Dat is niet toevallig, zo meldt dagblad *Trouw* op basis van onderzoekers van de University of Iowa in het *American Journal of Physical Anthropology*. Ze denken dat er een relatie is tussen de hoeveelheid spierweefsel in het lichaam en de afmetingen van de neus. Hun redenering is: spierweefsel heeft veel meer zuurstof nodig dan vet, en mannen hebben relatief meer spierweefsel dan vrouwen. En met een grote neus kan het lichaam veel meer zuurstof opnemen. Veel logischer dan dit kan wetenschap niet worden. De we-

tenschappers volgden de neusgroei van bijna veertig mensen vanaf hun kindertijd. De verschillen in spieren en vetweefsel beginnen zich af te tekenen rond het begin van de puberteit, zagen ze. Jongens krijgen vanaf dat moment een grotere behoefte aan zuurstof en calorieën dan meisjes. Hun neus groeit navenant mee, met als eindresultaat een geprononceerde gok in plaats van een bekoorlijk wipneusje: vorm volgt functie. Volgens de onderzoekers hebben ze in een moeite door een verklaring gevonden voor de verhoudingsgewijs grote neuzen van de Neanderthalers. Onze voorouders, verklaren ze, beschikten relatief over meer spiermassa dan de huidige mens en hadden dus meer zuurstofbehoefte. Ook hun ribbenkast en longen waren groter.

Burgemeester Londen wil muziek op fiets weren

Hoewel de Londense burgemeester Boris Johnson eerst nog stelde dat 'geen enkele hoeveelheid verkeersmaatregelen' het aantal fietsdoden in zijn stad kan verminderen, heeft hij dinsdag toch een oplossing aangereikt om Londen voor tweewielers wat veiliger te maken. Johnson ageerde in een radio-uitzending van de *BBC* tegen koptelefoons in het verkeer. "Ze zijn een absolute plaag", aldus de burgemeester. "Ik

zou zeker niet tegen een verbod zijn. Noem me bekrompen, maar het bangstigt me als ik fietsters zie rondrijden zonder dat zij het overige verkeer kunnen horen", zei Johnson. In Londen overleed maandag de zesde fietser in twee weken tijd, na een aanrijding met een vrachtwagen. Het grote aantal fietsdoden heeft de roep om veiligheidsmaatregelen de laatste tijd versterkt.

Reünie comedygroep Monty Python

Alle nog levende leden van de Britse comedygroep Monty Python gaan voor het eerst in vijftien jaar weer samen optreden. Dat heeft Terry Jones, een van de Pythons, dinsdag bevestigd tegenover de *BBC*. "We komen bij elkaar en gaan een voorstelling geven. Hopelijk levert het ons veel geld op, zodat ik mijn hypotheek kan afbetalen", grapt de comedian. Jones zal de reünie naar verwachting donderdag officieel aankondigen in Londen, samen met John Cleese, Eric Idle, Terry

Gilliam en Michael Palin. Het laatste lid van het oorspronkelijke sextet, Graham Chapman, overleed in 1989. Monty Python trad voor het laatst als vijftal op in 1998, bij het Comedy Festival in de Amerikaanse plaats Aspen. Monty Python verwierf vanaf 1969 bekendheid met het sketchprogramma Flying Circus, dat de BBC uitzond. Later volgden ook films als *Life of Brian* en *The Meaning of Life*, die in 1983 de jury-prijs won bij het prestigieuze Filmfestival van Cannes.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Cristiano Ronaldo deed wat er van hem gevraagd werd. Hij scoorde in totaal vier keer tegen Zweden.

SOLNA — De voetballiefhebbers kunnen volgend jaar bij het WK in Brazilië genieten van sterspeler Cristiano Ronaldo, maar zullen diens rivaal Zlatan Ibrahimovic moeten missen. Met een spectaculaire zege van 2-3 verzekerde Portugal zich gisteren in en tegen Zweden van een startbewijs voor het eindtoernooi om de wereldtitel.

De 'Showdown in Solna', zoals de Zweden de wedstrijd vooraf betitelden, stond uiteraard opnieuw in het teken van de tweestrijd tussen Ibrahimovic en Ronaldo. De laatste won het titanenduel uiteindelijk met glans. Zlatan scoorde twee keer (1-1 en 2-1), de onnavolgbare Ronaldo was drie keer trefzeker. Hij was ook al de man van de kostbare goal vrijdag in Lissabon. De 32-jarige Ibrahimovic was gezien zijn vervaarlijke gelaatsuitdrukking vlak voor de aftrap helemaal klaar voor een alles-of-niets strijd in 'zijn' stadion. Sinds de opening van het stadion ruim een jaar geleden maakte de voormalige Ajacied al tien goals in acht duels in de nieuwe thuishaven van de Zweedse nationale ploeg, ook wel 'Zlatan Arena' genoemd. Onder aanvoering van Ronaldo was Portugal voor de rust evenwel de gevaarlijkste ploeg. De superspits van Real Madrid was zowel bij de voorbereiding als bij de afwerking betrokken, maar miste evenals Bruno Alves en Hugo Almeida net wat geluk en precisie in de

eindfase. Na de pauze viel al snel de 0-1: de uithaal van 'CR7' na een perfecte counter was schitterend. Dankzij twee fraaie treffers van Zlatan liep de spanning in Solna nog hoog op: 2-1. Portugal sloeg evenwel via de dodelijk trefzekere Ronaldo weer snel terug: 2-3. "Portugal had mij nodig en ik heb laten zien dat ik er was", zei de spits na afloop koeltjes. Ibrahimovic uitte zijn respect voor Ronaldo. "Hij krijgt drie kansen in de counter en scoort drie keer. Daar is hij de allerbeste in", aldus de 32-jarige aanvaller, wiens kans om nog eens te scoren op een WK voetbal wel verkeken lijkt. Frankrijk plaatste zich ten koste van Oekraïne alsnog voor het WK. De Fransen wonnen in eigen huis met 3-0. Dat was genoeg om de 2-0-nederlaag van vrijdag in Kiev ongedaan te maken. In de eerste helft waren de Fransen over twee wedstrijden al langszij gekomen bij de Oekraïners. Mamadou Sakho opende in de 22e minuut de score. Karim Benzema bracht na een halfuur spelen de 2-0 op het scorebord. In de tweede helft

zorgde een eigen doelpunt van Oleg Hoesijev voor het feest bij de Fransen. Oekraïne speelde toen al met tien man na een rode kaart voor Evgeni Hatsjeridi. Kroatië wist een IJslandse primeur op de wereldtitelstrijd voetbal voorkomen. In Zagreb won het land het tweede duel in de play-off tegen IJsland met 2-0. Dat was ruim voldoende na de 0-0 in de eerste ontmoeting. Na bijna een halfuur zette Mario Mandžukić Kroatië op voorsprong. Een kleine 10 minuten later kreeg de aanvaller van Bayern München echter de rode kaart, na een wilde trap op de knie van AZ-speler Johann Berg Gudmundsson. Kort na rust maakte Darijo Srna er on-

danks de numerieke minderheid van zijn land 2-0 van. Griekenland werd in Boekarest niet in verlegenheid gebracht door Roemenië. De enkele dagen eerder in eigen huis opgebouwde voorsprong (3-1) kwam nauwelijks in gevaar. In de Roemeense hoofdstad werd het 1-1 door goals van Kostantinos Mitroglou en een eigen doelpunt van Vassilis Torosidis. In de Afrikaanse zone was Algerije in eigen huis nipt te sterk voor Burkina Faso (1-0). Dat was genoeg om de 3-2-nederlaag in Burkina Faso in oktober ongedaan te maken. Aanvoerder Madjid Bougherra werd vlak na rust met de enige treffer de held van de Algerijnen.

Bijna alle deelnemers bekend

Van de 32 landen die volgende zomer aan het wereldkampioenschap voetbal in Brazilië meedoen, zijn er nu 31 bekend. De laatste deelnemer komt later vandaag uit de play-off tussen Uruguay en Jordanië. Uruguay 'verdedigt' in Montevideo een in Jordanië opgebouwde voorsprong van 5-0. De gekwalificeerde landen: Afrika: Algerije, Ghana, Ivoorkust, Kameroen, Nigeria. Azië: Australië, Iran, Japan, Zuid-Korea. Europa: België, Bosnië-Herzegovina, Duitsland, Engeland, Frankrijk, Portugal, Griekenland, Italië, Kroatië, Nederland, Rusland, Spanje, Zwitserland. Noord- en Midden-Amerika: Costa Rica, Honduras, Mexico, Verenigde Staten. Zuid-Amerika: Argentinië, Brazilië (gastland), Chili, Colombia, Ecuador.

Olympische hoop voor honkbalsport

TOKIO — Er gloort hoop voor honkbal en softbal om in 2020 terug te keren als sport op de Olympische Spelen.

Voorzitter Thomas Bach van het Internationaal Olympisch Comité zei vandaag bij een bezoek aan gastheer Tokio dat hij een voorstel daartoe zal bespreken in de zogeheten Executive Board, zeg maar de raad van bestuur van het IOC. "Ik ben voor meer flexibiliteit in

het olympische programma, maar ik wil eerst weten hoe mijn collega's bij het IOC erover denken", zei de Duitse preses. De rentree van honk- en softbal in Tokio 2020 zou vooral bedoeld zijn om het honkbal-gekke Japan te plezieren. Bij het IOC-congres in september in Buenos Aires kozen de leden van de olympische beweging nog voor behoud van worstelen op de Spelen van 2020 en 2024 en vielen honk- en softbal af.



shop, dine, play = WIN

1 Camaro SS

2 AWG10.000,- Cash Prize

3 7 days Cruise to Alaska for 2
Including airfare

4 \$1000 Renaissance Mall & Marketplace Gift Certificate

5 Couple Royal Romance Xtravaganza
Dinner at L.G. Smith's Steak & Chophouse
and massage at Okeanos Spa

6 Xtravagant Lunch & Massage
Lunch for 2 at Aquarius Restaurant and
massage at Okeanos Spa

7 Okeanos Spa Couples Massage
at the Exclusive Renaissance Island

Shop between 6pm - 8pm at Renaissance Mall and get DOUBLE coupons!

Shop, dine or catch a movie!!!
With every purchase of AWG 25,- in Renaissance Mall & Marketplace, exchange your receipt for a coupon at the promo booth to participate in the extravagant raffle.

OR

Accumulate points with Crystal & Seaport Casinos membership card "The Card" and for every 25 points or combination as per table game rules you receive one coupon.

Place your coupons in the tombola at Crystal & Seaport Casinos or Renaissance Mall and Marketplace.

The final raffle will take place during the Island Extravaganza event on November 30th at 9pm. Winner(s) must be present to claim prize!

+ Weekly prize 2 weekly prizes of Afl.500,- Renaissance Gift Certificate

+ Tourist prize A trip back for 2 to Aruba

RENAISSANCE
MALL & MARKETPLACE

CRYSTAL & SEAPORT
Casino Casino



Located in the heart of Oranjestad at Renaissance Resort. For more information, please call 523-6115.
www.shoprenaissancearuba.com or www.arubacrystalcasinos.com

Management reserves the right to change or cancel this campaign at any time.



Quick
ELECTRICAL SERVICES NV

Welkom op Aruba!

San Barbola Building, San Barbola # 4 Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 583-1738 Fax: (297) 582-5172
Email: quick.ev@setanet.aw

ASCA
INSURANCE BROKER - SINCE 1999

Welkom
accueil tervetuloa willkommen

Bon Bini
benvenuto bienvenida 歡迎

ASCA N.V. Verzekeringen
Beatrixstraat 34 - Oranjestad Aruba
582-2720 - insurance@asca.aw

STEL JE VOOR OPEENS IS ALLES WEG!

DE ENNIA REISVERZEKERING!

Je hebt écht zin om op reis te gaan en bent goed voorbereid. Maar stel je voor dat je opeens zonder bagage zit. Gelukkig heb je een reisverzekering van ENNIA. **NU MET EXTRA AANTREKKELIJKE VOORWAARDEN EN EEN BETERE DEKKING DAN OOI.** Neem direct contact op met ENNIA of uw verzekeringstussenpersoon.
www.ennia.com

REGEL HET VANDAAG NOG MET ENNIA EN MAAK KANS OP 25.000 GULDEN!

ennia
Voel je zeker!

Oranje wil nog Afrikaanse ploeg

AMSTERDAM — Het Nederlands elftal wil in de aanloop van het WK van volgend jaar zomer in Brazilië in ieder geval nog tegen een Afrikaanse landenploeg oefenen. “Want zo’n soort tegenstander kunnen we ook op de eindronde tegen komen”, zegt bondscoach Louis van Gaal. “En dat zijn lastige duels, want zoals jullie weten verliest Spanje nu weer van Zuid-Afrika”, doelde hij op de verrassende uitslag van 1-0 in Johannesburg. Oranje oefent voor het slot van de Eredivisie alleen nog op 5 maart in en tegen Frankrijk. De bedoeling is dat Van Gaal vlak na de laatste speelronde van de Nederlandse competitie op 3 mei in Hoenderloo met alle dan beschikbare internationals aan de voorbereiding op het WK begint. Oranje vertrekt vervolgens voor een trainingskamp van zo’n anderhalve week naar het Portugese Faro. Na terugkomst in Nederland staan ook nog enkele oefenduels op het programma. Van Gaal wil ruim een week voor de eerste groepswedstrijd in het basiskamp in Rio de Janeiro arriveren.

Mihajlovic nieuwe trainer Sampdoria

GENUA — De Servische oud-voetballer Sinisa Mihajlovic wordt morgen gepresenteerd als nieuwe trainer van de Italiaanse club Sampdoria. Mihajlovic legt zijn huidige functie als bondscoach van Servië neer om terug te keren naar de club waarvoor hij ook als speler uitkwam. Dat heeft Sampdoria vandaag bekendgemaakt. Mihajlovic slaagde er niet in Servië naar het wereldkampioenschap in Brazilië te leiden. Bij de formatie uit Genua volgt hij de Italiaanse coach Delio Rossi op, die onlangs werd ontslagen na de derde competitienedlaag op rij. Sampdoria staat momenteel achtste van de twintig teams in de Serie A. De Serviër speelde voorheen ook voor onder meer AS Roma, Lazio en Internazionale.

Deschamps blijft bondscoach Frankrijk

PARIJS — Bondscoach Didier Deschamps van het Franse voetbalelftal heeft zichzelf gisteren, naast een ticket voor het wereldkampioenschap voetbal in Brazilië, ook beloofd met een nieuw contract. De 42-jarige oud-voetballer van onder meer Juventus en Chelsea, zal de nationale ploeg tot en met het Europees kampioenschap van 2016 in eigen land leiden. “Deschamps had al mijn vertrouwen. Hij zal het team ook in aanloop naar het EK begeleiden”, zei Noël le Graët, de voorzitter van de Franse voetbalbond, gisteren in Parijs.

België verliest ook van Japan

BRUSSEL — België heeft gisteren in het Koning Boudewijnstadion van Brussel een oefenduel verloren van Japan. De Aziaten, die zaterdag 2-2 gelijk speelden tegen Nederland, wonnen tijdens hun trainingskamp in België de ontmoeting met 3-2. Yoichiro Kakitani, Keisuke Honda en Shinji Okazaki scoorden voor Japan. Kevin Mirallas had de Belgen na een kwartier nog wel op voorsprong gezet. In de slotfase maakte oud-Ajacië Toby Alderweireld er nog 3-2 van. De Belgen verloren vorige week ook al van Colombia, eveneens in Brussel.

Duitse winst op Wembley

LONDEN — Engeland heeft voor de tweede keer binnen vijf dagen op Wembley een oefeninterland verloren. De Britse formatie ging tegen Duitsland met 0-1 onderuit. Per Mertesacker maakte in de 39e minuut het doelpunt. Engeland was vrijdag al niet opgewassen tegen Chili (0-2).

Welkom op Aruba!



Bon Bini na Aruba!

ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
Certified Mega Mall - Oranjestad, Aruba
Tel : 297 588 1918 - Fax : 297 583 4636
www.arubafireprotection.com



Beleef een Bijzondere Vakantie

Het personeel van
Amsterdam Manor Beach Resort
en **MVC Eagle Beach** heet
Zijne Majesteit **Koning Willem-Alexander**
en **Koningin Maxima**
van harte welkom op Aruba!!



J.E.Irausquin Blvd. 252 | Tel: 527 1100 | Fax: 527 1112

Reservations@AmsterdamManor.aw | www.AmsterdamManor.com



**Koning Willem
Alexander
Koningin Maxima**

FreeZoneAruba

**Welkom
op
Aruba**



Welkom



*op Aruba Koning Willem Alexander
en Koningin Maxima*

A.C.C.
Aruba Climate Control NV
Flemmingstraat 12 - Oranjestad - Aruba
Tel: (297)*583-8959 - Email: accnv@setarnet.aw

Welkom op Aruba
Koning Willem Alexander en Koningin Maxima



Namens iedereen bij Cordia

TOYOTA LEXUS DAIHATSU BYD JMC



Welkom Zijne en Hare Majesteit

RBC Royal Bank heet Zijne Majesteit Willem-Alexander en Hare Majesteit Maxima een hartelijk welkom op Aruba.

RBC Royal Bank

© Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence

*Wij heten het Koninklijk Echtpaar
van harte welkom.*



*Bishita Real, 2013
Aruba*



Welkom op Aruba



ELJO Construction N.V. Solito 8, Oranjestad
Tel: (297) 588-3556 Fax: (297) 588-0460



*Wij heten het
koninklijk echtpaar
hartelijk welkom !*

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba - Seroes Blanco 4, Oranjestad, Aruba - T. (297) 525 2732

*Aruba Airport
welcomes King Willem Alexander
and Queen Maxima to Aruba.*



Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

**Hartelijk welkom
op Aruba!**



Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V.
J.E. Pousquam Boulevard 20-A, Oranjestad - Phone: (+297) 527 5500, www.catcaruba.com

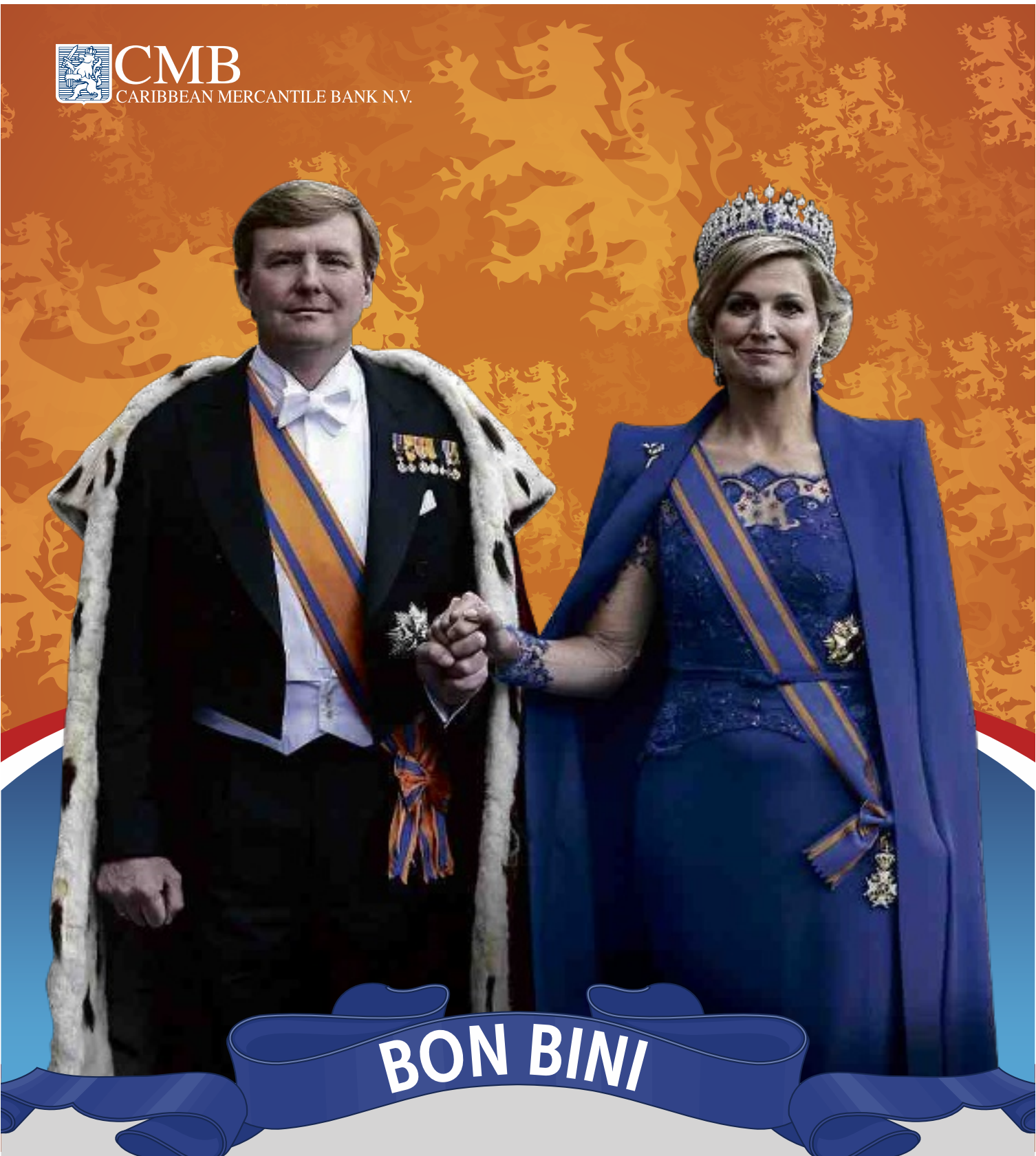


Bon Bini na Aruba

Rey Willem Alexander y Reina Maxima



Visit us at
www.setar.aw



BON BINI

Nos ta desea nos Rey y Reina un estadia placentero ariba nos dushi isla.
Lang leve de Koning en Koningin!

Bo banco **amigo**



BON BINI!

Wij heten Koning Willem Alexander en
Koningin Máxima van harte welkom op Aruba!



BANCO DI CARIBE



Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



Experience that
counts.



**Welkom op
Aruba.**

Zijne Majesteit Koning Willem-Alexander
en Hare Majesteit Koningin Máxima.

HCC

SINCE 1968
Accounting & Advisory
Tax & Legal

**VAN HARTE WELKOM
KONING
WILLEM-ALEXANDER
EN KONINGIN MÁXIMA**

SUPER FOOD
Plaza



**50%
KORTING**

Hollandse lekkernijen
verkrijgbaar - 19 t/m 21 nov

